

أشغال يدوية CREATIVE KIT

A BOOK OF IDEAS
FOR ACTIVITIES AND GAMES

كتاب مليء بأفكار
للنشاطات والألعاب



«برنامج مع الفأر» هو برنامج تلفزيوني ألماني للأطفال يتم إنتاجه من قبل محطة فيستدويتشه روندفونك في كولونيا منذ عام ١٩٧١.

يعد البرنامج من أكثر برامج الأطفال التلفزيونية المحببة في ألمانيا. يستخدم معهد غوته (المعهد الثقافي الألماني في الخارج) عدد من حلقات هذا البرنامج المدبلجة إلى اللغة العربية لأهداف ثقافية وتعليمية في بلدان عديدة.

أُعدت هذه المجموعة المختارة في شهر نوفمبر ٢٠١٦ في معهد غوته عمان:
www.goethe.de/amman

تم إتاحة هذه المادة من قبل محطة فيستدويتشه روندفونك (WDR و mediagroup WDR) مشكورة:
www.wdrmaus.de

بدعم من وزارة الخارجية الألمانية

„Die Sendung mit der Maus“ („Mouse TV“) is a German television program for children which has been produced by the Westdeutscher Rundfunk (WDR) in Cologne ever since 1971.

The program is one of Germany's most popular TV formats for children. The Goethe-Institut (the German cultural institute abroad) uses a number of Arabic language episodes for cultural and educational purposes in various countries.

This selection was compiled in November 2016 by the Goethe-Institut Amman: www.goethe.de/amman

The material was kindly provided by Westdeutscher Rundfunk (WDR and WDR mediagroup):
www.wdrmaus.de

Supported by the Federal Foreign Office





الفهرس

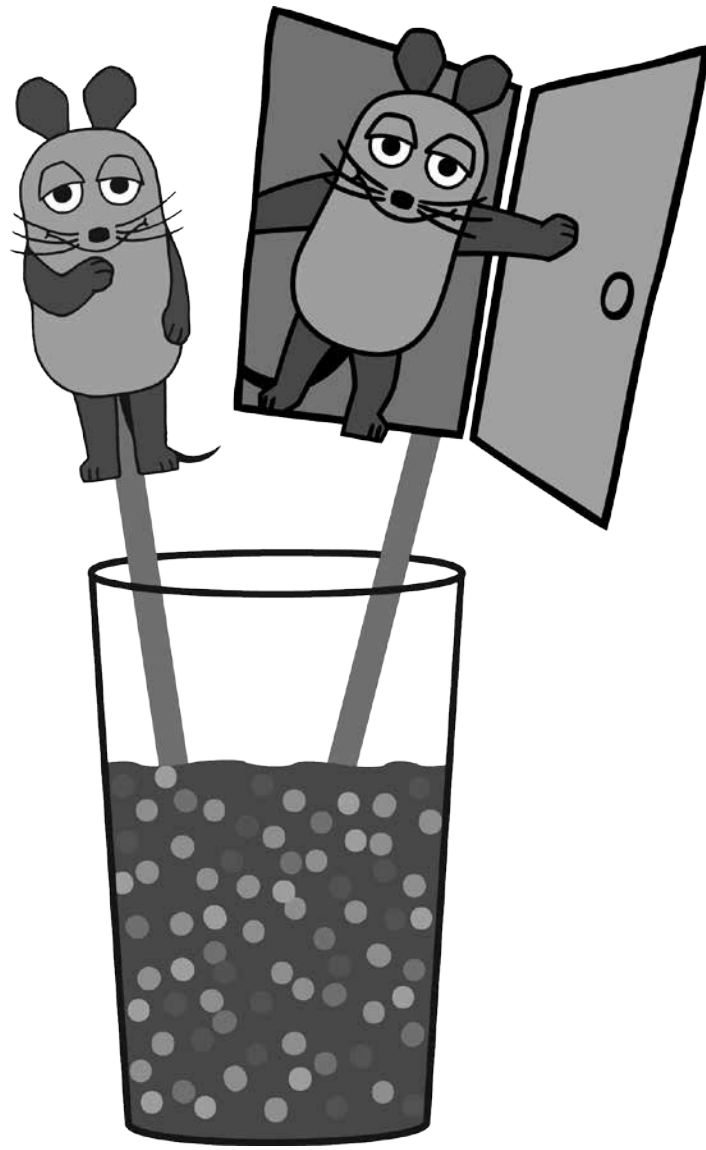
نسخ رسومات للاستخدام في لأشغال

١	فأر معلق على العود
٤	لعبة الذاكرة
١٠	شريط البطة التزييني
١٣	فانوس الفيل
١٦	أقنعة – فأر وفيل وبطة
٢١	دفتر صور متحركة
٢٦	شريط الأعلام التزييني
٢٨	كوب التقاط الخرزة
٣٠	جهاز اتصال
٣٢	فأر متحرك (بواسطة الخيطان)
٣٤	كرات ألعاب الخفة
٣٦	وجوه مُعبّرة
٣٨	لعبة البلبل الدّوار
٤٠	كوب ورق
٤٢	صافرة ورقية
٤٤	صينية ورقية
٤٦	نخلة كثيفة السعف
٤٨	لوحات رملية
٥٠	آلة طي القمصان
٥٢	دولاب هوائي
٥٤	صندوق أوتار موسيقي
٥٦	رسوم للتلوين

CONTENTS

Templates for photocopying

1	Mouse on a Stick
4	Memory Game
11	Duck Garland
14	Elephant Lantern
17	Masks – Mouse, Elephant, and Duck
22	Flip-Book
27	Bunting
29	Cup-and-Ball Game
31	Walkie-Talkie
33	Jumping-Mouse Toy
35	Juggling Balls
37	Crumple Faces
39	Spinning Top
41	Paper Cup
43	Paper Whistle
45	Paper Tray
47	Paper Palm Tree
49	Sand Pictures
51	T-Shirt Folding Board
53	Windmill
55	Strummy
57	Colouring Pictures



فأر معلق على العود

ما نحتاج إليه هو التالي:

- قضيب خشبي رفيع أو عود شوي (بطول ٢٥ سم تقريباً)
- مقص
- مادة لاصقة
- (كوب مملوء بالرمل – لتثبيت الفأر على العود)

طريقة الصنع هي كالتالي:

١. تتم طباعة كل من الجهتين الأمامية والخلفية للفأر.
٢. يُقَصُّ بعد ذلك شكل الفأر.
٣. يتم توزيع المادة اللاصقة بشكل متناسق ومستوي على الجهتين الداخلية لكلا النماذج المطبوعة. يُوضَع القضيب الخشبي على إحدى الجهتين المطبوعة بالمادة اللاصقة. يجب أن تبقى قطعة كافية من القضيب الخشبي بارزة من الأسفل – أشبه ما تكون بشكل المثلجات ذات العود الخشبي.
٤. تلصق كلا الجهتين ببعضهما البعض بشكل يتم به رؤية الفأر من الجهتين الأمامية والخلفية.

بهذا يكون الفأر المعلق على العود جاهزاً!

يمكن غرز الفأر المعلق على العود الجاهز في كأس مملوء بالرمل. يظهر ذلك بشكل جميل أيضاً في حال استعمل كعنصر تزييني لطاولة .

MOUSE ON A STICK

What you need:

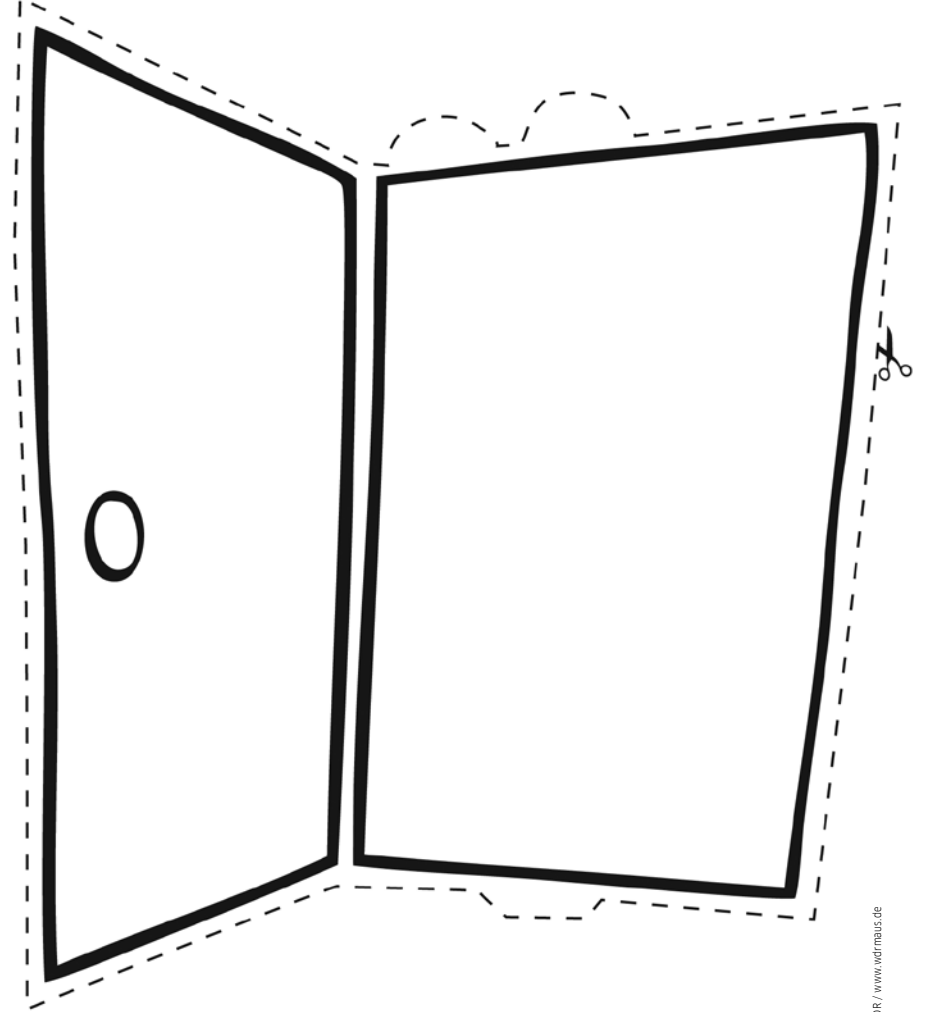
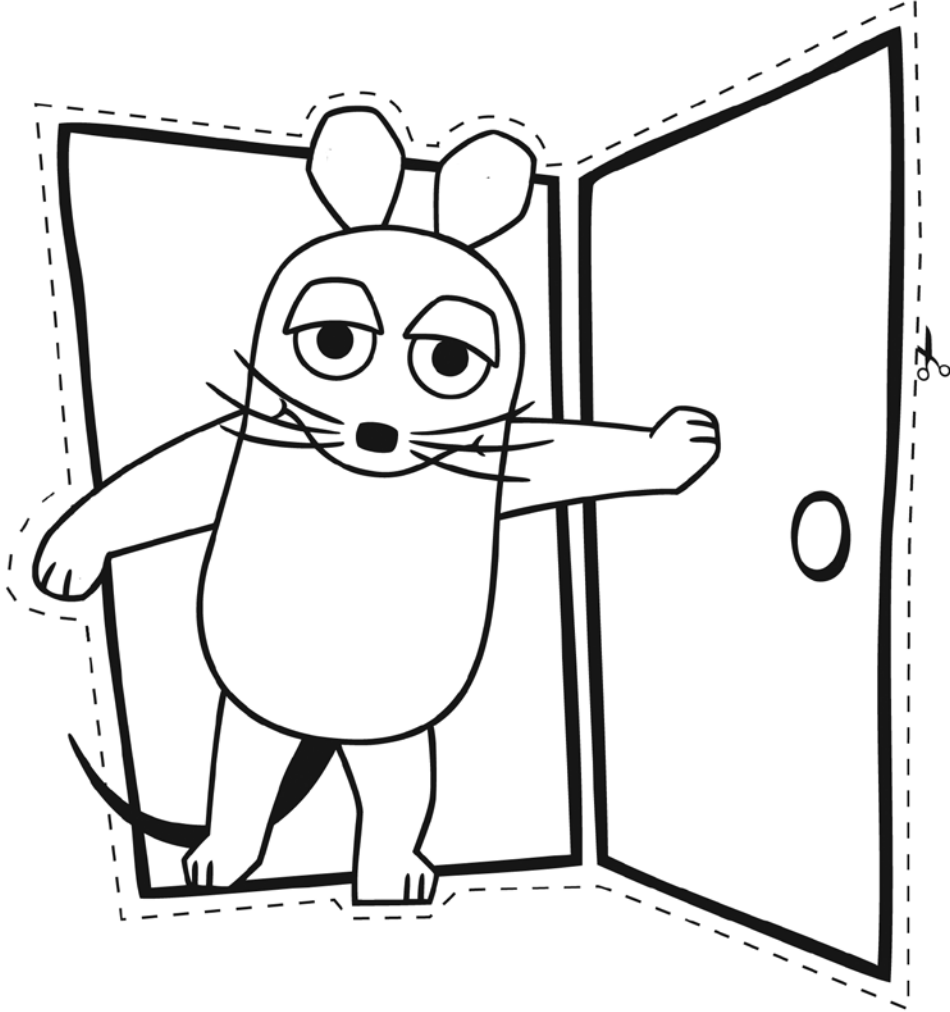
- 1 wooden stick or skewer (ca 25 cm)
- scissors
- glue
- (1 glass filled with sand – as a holder for your Mouse on a stick)

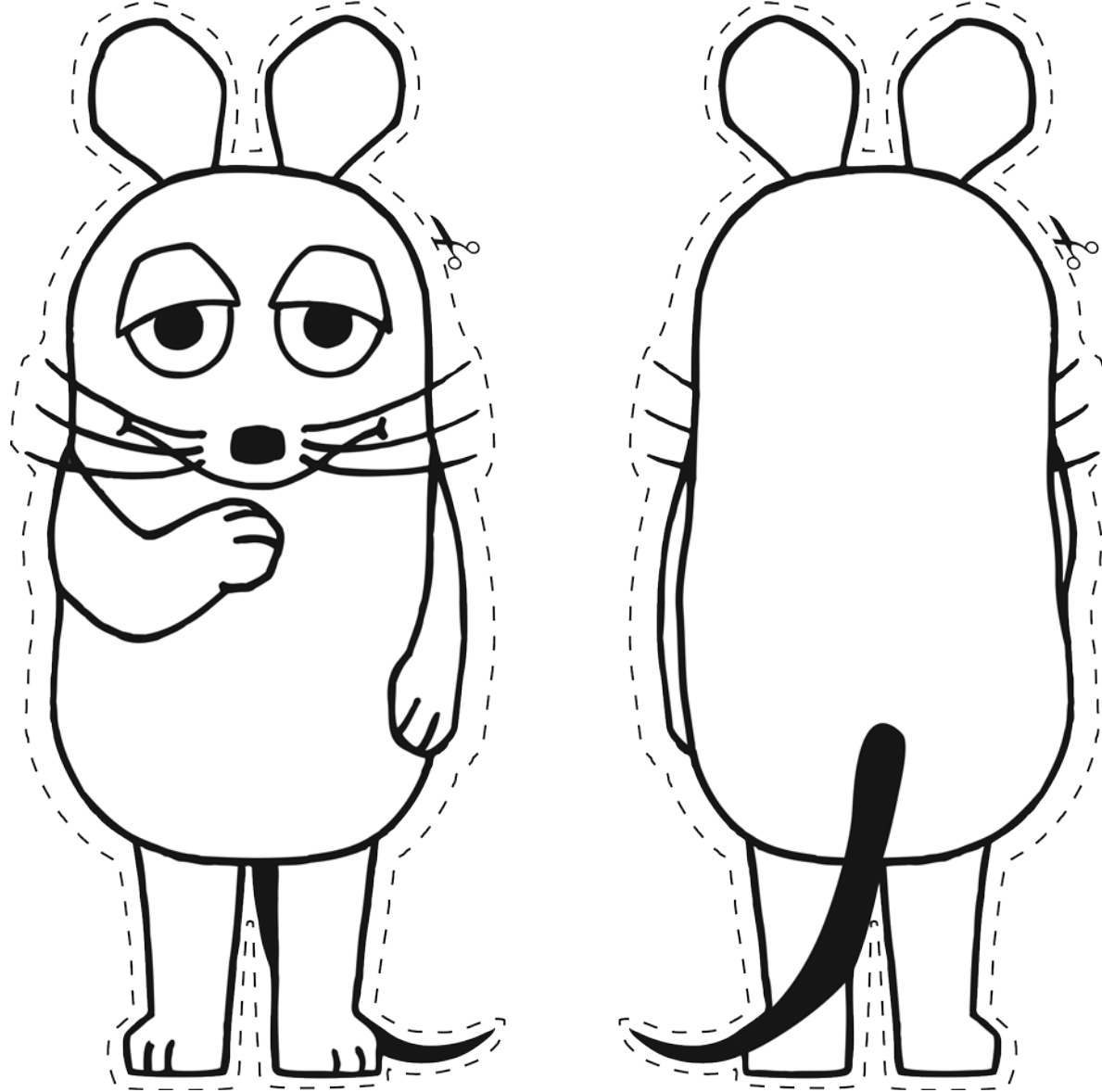
What you do:

1. Print the front and back of the Mouse template.
2. Now cut out the Mouse.
3. Apply the glue thoroughly on the insides of the two prints. Place the wooden stick on one of the glue-covered sides. A good part of the stick should protrude from the lower section – just like it is the case with ice cream on a stick.
4. Glue both sides together so that the Mouse can be seen from the front and the back.

Enjoy your Mouse on a Stick!

You can put the Mouse on a Stick into a glass filled with sand – this works well as table decoration!





لعبة الذاكرة

ما نحتاج إليه هو التالي:

- ورق مقوى متماسك بلون موحد (برتقالي على سبيل المثال)
- مقص و/أو مشرط
- مادة لاصقة
- ألوان لتلوين الأشكال

طريقة الصنع هي كالتالي:

١. يتم نسخ جميع نماذج رسم الأشكال (٣٠ x ٢ بطاقة متشابهة = ٦٠ بطاقة بالإجمال)

٢. يتم إلصاق الصور المقصوصة على الورق المقوى الملون وتُقَص بعد ذلك بعناية وبمحاذاة الخط المتقطع.

٣. يتم تلوين البطاقات بالألوان من قبل الأطفال.

تُلَوَّن نفس الأشكال بنفس الألوان لكي يتم تمييز أزواج البطاقات المتشابهة بشكل جيد.

يُلَوَّن الفأر دائماً باللون البرتقالي، الفيل باللون الأزرق والبطة باللون الأصفر.

اللعبة هي كالتالي:

تُخَبَّأ جميع البطاقات – بحيث تكون الصورة إلى الأسفل – تُخلط البطاقات وتوزع على الطاولة أو على الأرض.

بالترتيب يقوم كل طفل من الأطفال بكشف بطاقتين.

من ينجح خلال ذلك بإيجاد زوج بطاقات متشابهة يُسمح له بكشف بطاقتين أخريتين.

الرابح هو من يقوم بجمع أكثر عدد من أزواج البطاقات المتشابهة.

MEMORY GAME

What you need:

- Firm unicolour cardboard (orange, for example)
- Scissors and/or paper knife
- Craft glue
- Colours to add to the motives

What you do:

1. Copy all motive templates (30 x 2 identical cards = 60 cards in total).

2. Glue the images that you have cut out onto the coloured cardboard, and then cut the shapes out carefully along the dashed line.

3. Have the children colour them.

Identical motives should be coloured in the same colours so that matching pairs can be recognised easily.

The Mouse should always be coloured in orange, the Elephant in blue and the Duck in yellow!

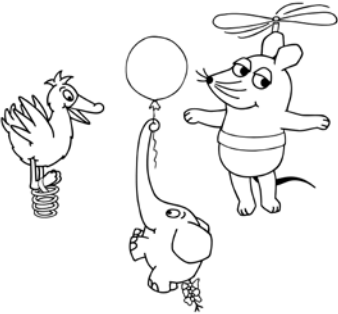
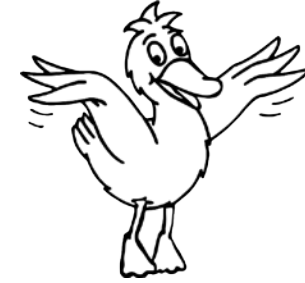
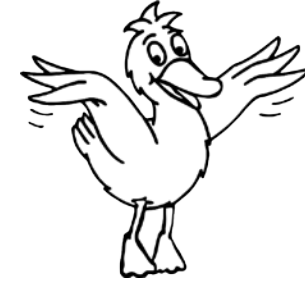
How the game works:

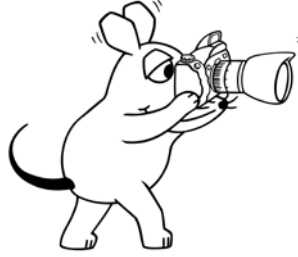
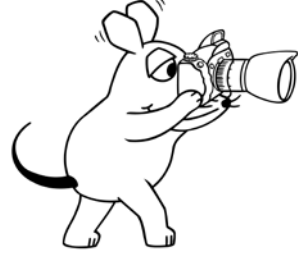
All cards are placed face down, mixed well and then laid out on the table or floor.

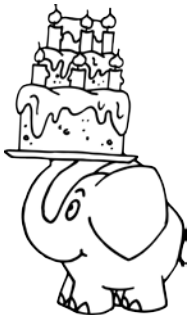
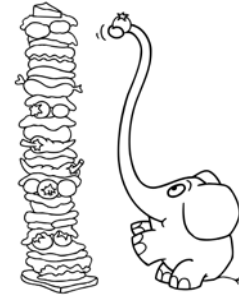
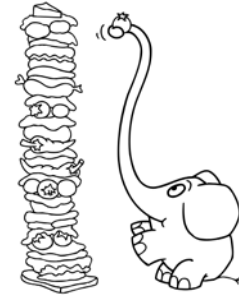
The children take turns uncovering two cards.

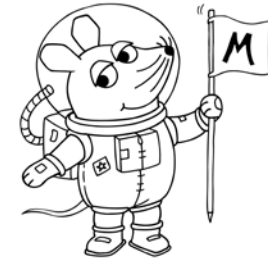
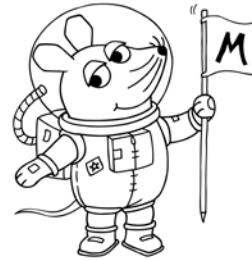
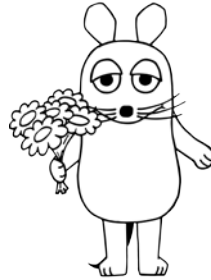
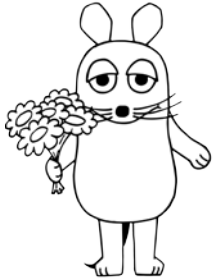
Whoever finds a matching pair is awarded another turn for making a match and goes again.

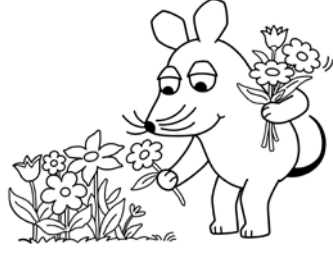
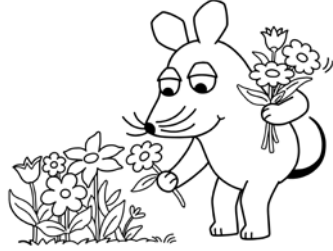
The player with the most matching pairs is the winner.











شريط البطة التزييني

ما نحتاج إليه هو التالي:

- طبق كبير ورق ملون أصفر / كرتون رقيق
- مقص، أو مشرط
- قلم رصاص، قلم رقيق
- مادة لاصقة (للاحتياط)

طريقة الصنع هي كالتالي:



٣. يتم طي الورق الملون بعرض البطة مرات عديدة فوق بعضه البعض.



٢. يوضع نموذج الرسم على الورق الملون الأصفر.



١. يتم قص نموذج الرسم من دفتر الرسوم.



٦. يتم إعداد أشكال البطة الناتجة عن هذه العملية بحذر عن بعضها البعض.

بهذا يكون شريط البطة التزييني جاهزاً!



٥. يتم بواسطة المقص قص الورق المطوي على شكل البطة.

خلال ذلك يترك كلا الأجزاء الغير مرسومة (الجسور) دون قص.



٤. يوضع نموذج الرسم فوق الورق المطوي وترسم البطة فوقه على أساس النموذج.

خلال ذلك يترك جزء (جسر) بعرض ١ سم على الأقل في كل من منطقتي البطن والمنقار دون رسم.

نصائح للمربين والمعلمين / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

في حال قمتم باستعمال ورق أبيض فيمكنكم أيضاً أن تدعوا الأطفال يرسمون على شريط التزيين أو يقومون بتلوينه.

بالطبع يمكنكم أيضاً استعمال نماذج وأشكال أخرى للشريط التزييني مثل الغيل أو الغار (من دفتر نماذج الرسومات).

أو يمكن أيضاً أن يقوم الأطفال بتصميم أشكال بأنفسهم وكذلك تلوينها.

DUCK GARLAND

What you need:

- Large sheets of yellow construction paper / thin cardboard
- Scissors, or utility knife
- Pencil, fine pen
- Glue (for good measure)

What you do:



1. Cut out the Duck Garland template.



2. Place the template on the yellow construction paper.



3. Using the template's width as a guide, fold your paper several times.



4. Place the template on the folded paper und trace its outlines with a pencil.

Leave two little tabs of at least 1 cm on the belly and beak of the Duck.



5. Cut out the shape of the Duck from the folded paper using scissors.

Do not cut off the tabs!



6. Carefully unfold the paper to reveal a chain of Ducks.

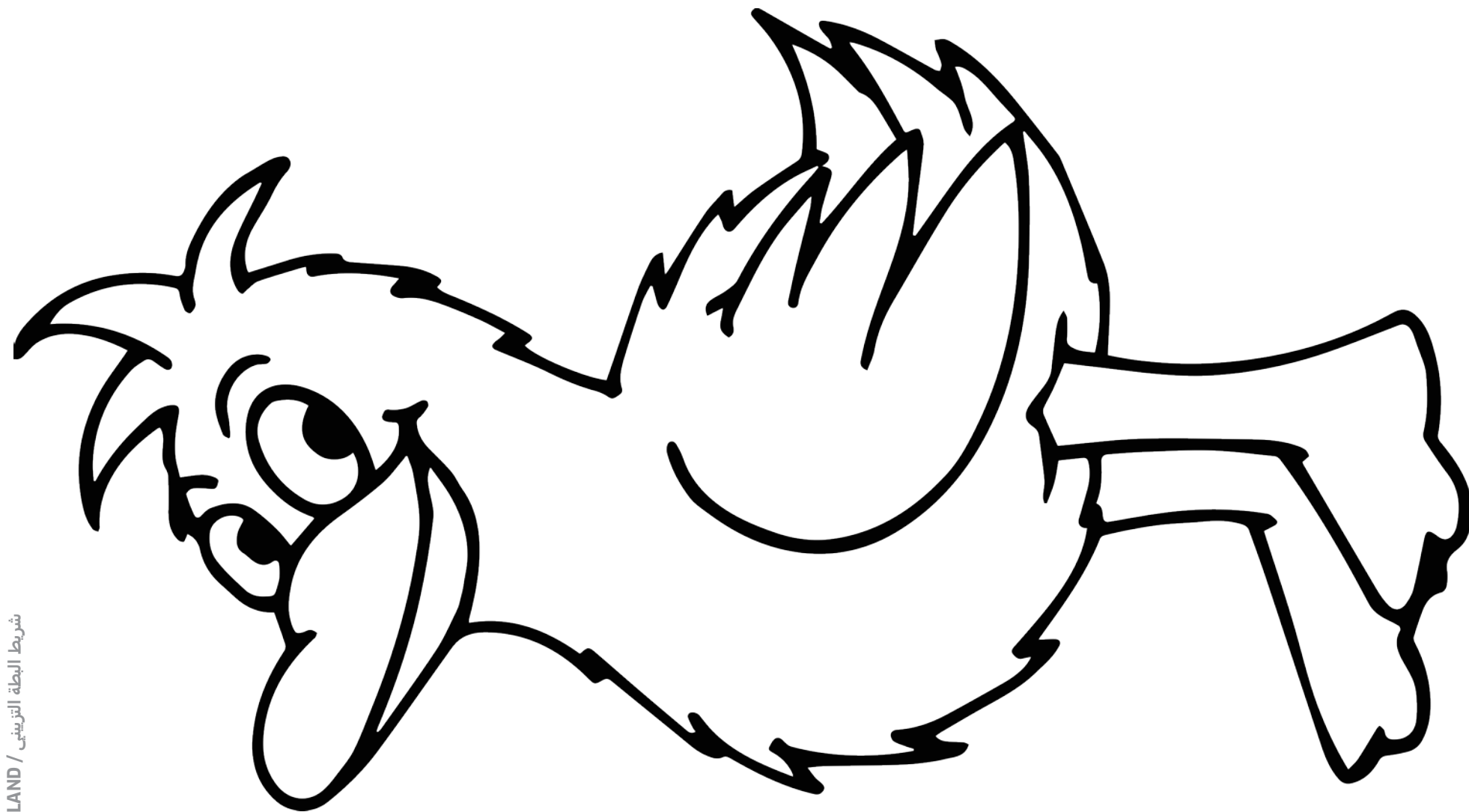
Now your Duck garland is ready to be hung up!

Tips for educators/teachers/carers:

If you use white paper, ask your students to decorate the garland.

You can of course use other templates and shapes for the garland, such as the Elephant or the Mouse.

Alternatively, the children could create their own shapes and paint them.



فانوس الفيل

ما نحتاج إليه هو التالي:

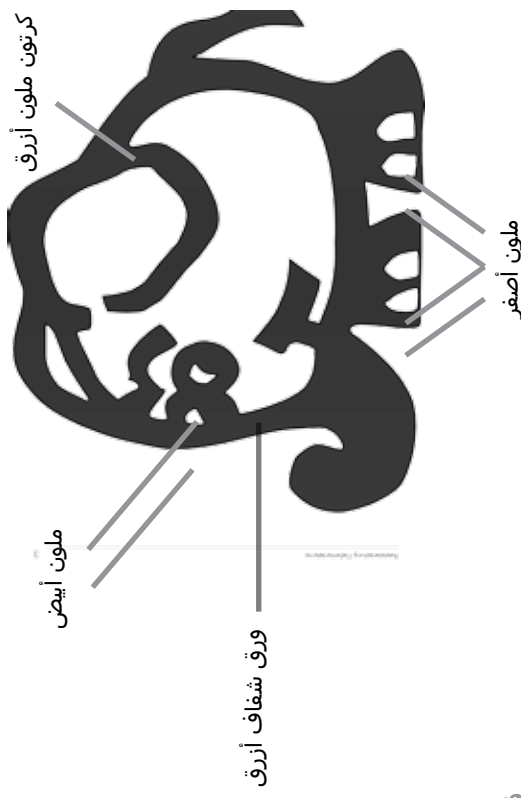
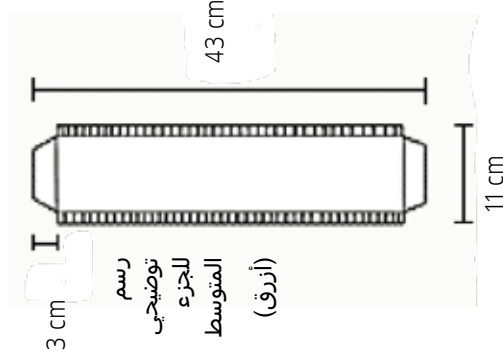
- طبق كبير كرتون متماسك لصنع القالب
- طبق كبير كرتون ملون أزرق
- طبق ورق شفاف أزرق
- أربع قطع كرتون ملون أصفر (٢ سم x ٣ سم تقريباً) للأرجل
- قطعتان كرتون ملون أبيض (٢ سم x ٣ سم تقريباً) للعينين
- قطعة سلك معدني
- قضيب فانوس يعمل بطارية
- مادة لاصقة
- مقص
- مشرط
- مسطرة



طريقة الصنع هي كالتالي:

١. يتم أولاً رسم قالب شكل الفيل من دفتر الرسوم على الكرتون لإنشاء القالب ومن ثم قصه.
٢. يتم بعد ذلك رسم الفيل بالاستعانة بالقالب مرتين على الكرتون الأزرق (مرة بشكل عادي ومرة بشكل عكسي) ومن ثم يتم قص الرسم. يفضل قص المجالات الداخلية وثقوب الأرجل والعيون بالمشرط. الآن يكون قد تم الحصول على شكلين للفيل من الكرتون الأزرق..
٣. يتم الآن لصق قطعة كرتون ملون أصفر خلف كل ثقب من ثقوب أطراف الأرجل وقطعة كرتون ملون أبيض خلف كل ثقب من ثقوب العيون. عندها يكون لدى الفيل عيون وأطراف أرجل.
٤. يتم لصق الورق الشفاف على كامل الجهات الخلفية للقوالب؛ يتم بعدها قص الزوائد الورقية الخارجة عن الإطار عندها يكون قد تم إنهاء نصف فانوس الفيل ولكن لا بد بعدها من وصلهما مع بعضهما البعض..
٥. يتم قص شريط عريض بطول ٤٣ سم وعرض ١١ سم بشكل دقيق من فضلات الكرتون الأزرق (قطعة متوسطة). يطوى الشريط من نهاياته بعرض ٣ سم من كل طرف ويقص بشكل مائل (انظر إلى الرسم). يطوى كل من الجوانب الطولية بعرض ٠,٥ سم ويتم على ذلك إحداث شقوق بالمقص من كل جهة بعدد قدره ١,٢ سم بين الشق والآخر.
٦. الآن يتم دهن إطار أحد الفيلة من الجهة الخلفية بالمادة اللاصقة (على الكرتون الملون) - لكن بحيث تبقى هناك فتحة في الأعلى حرة (تمتد من العيون حتى الذيل). بعد ذلك يتم لصقه بالقطعة المتوسطة أي الشريط الطويل من جهة الأطراف المشتبّهة بالشقوق - يفضل فعل ذلك من قبل شخصين - يترك العمل حينئذ لكي يجف.
٧. والآن يتم أيضاً وضع المادة اللاصقة على الجانب الآخر للفيل ولصق القطعة المتوسطة بهذا الجانب.
٨. لإضاءة الفانوس: يتم تركيب السلك من أجل قضيب الفانوس داخل الفتحة العلوية للشريط الواسل.

بهذا يكون فانوس الفيل جاهز!



فانوس الفيل / ELEPHANT LANTERN

ELEPHANT LANTERN

What you need:

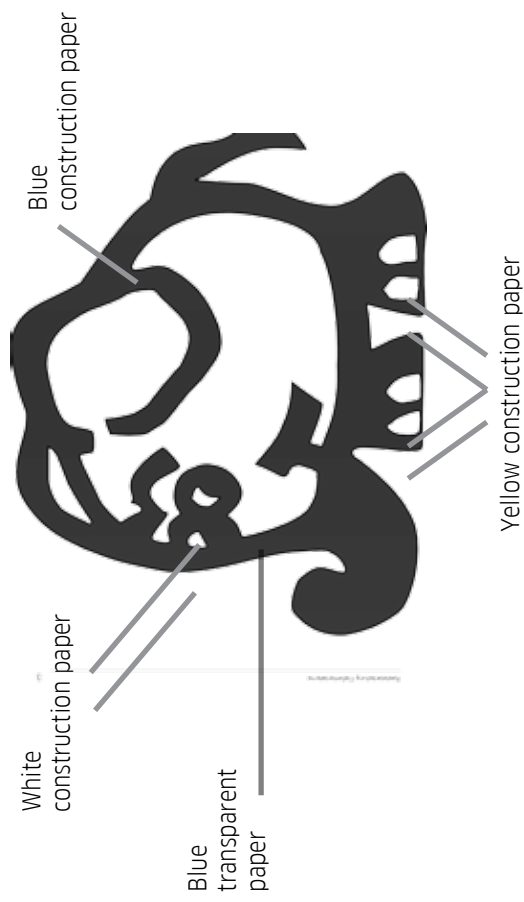
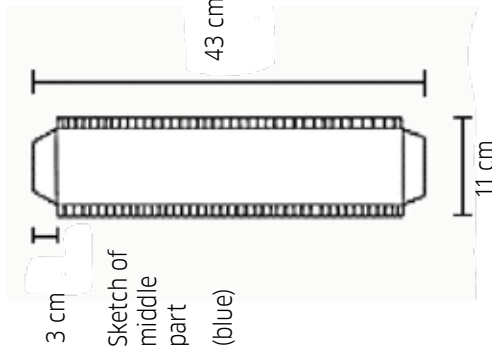
- 1 large sheet of firm cardboard for the template
- 1 large sheet of blue construction paper
- 1 sheet blue transparent paper
- 4 pieces of yellow construction paper (ca 2 cm x 3 cm) for the feet
- 2 pieces of white construction paper (ca 2 cm x 3 cm)
- 1 piece of wire
- 1 battery-powered lantern stick
- and: glue, scissors, utility knife, ruler

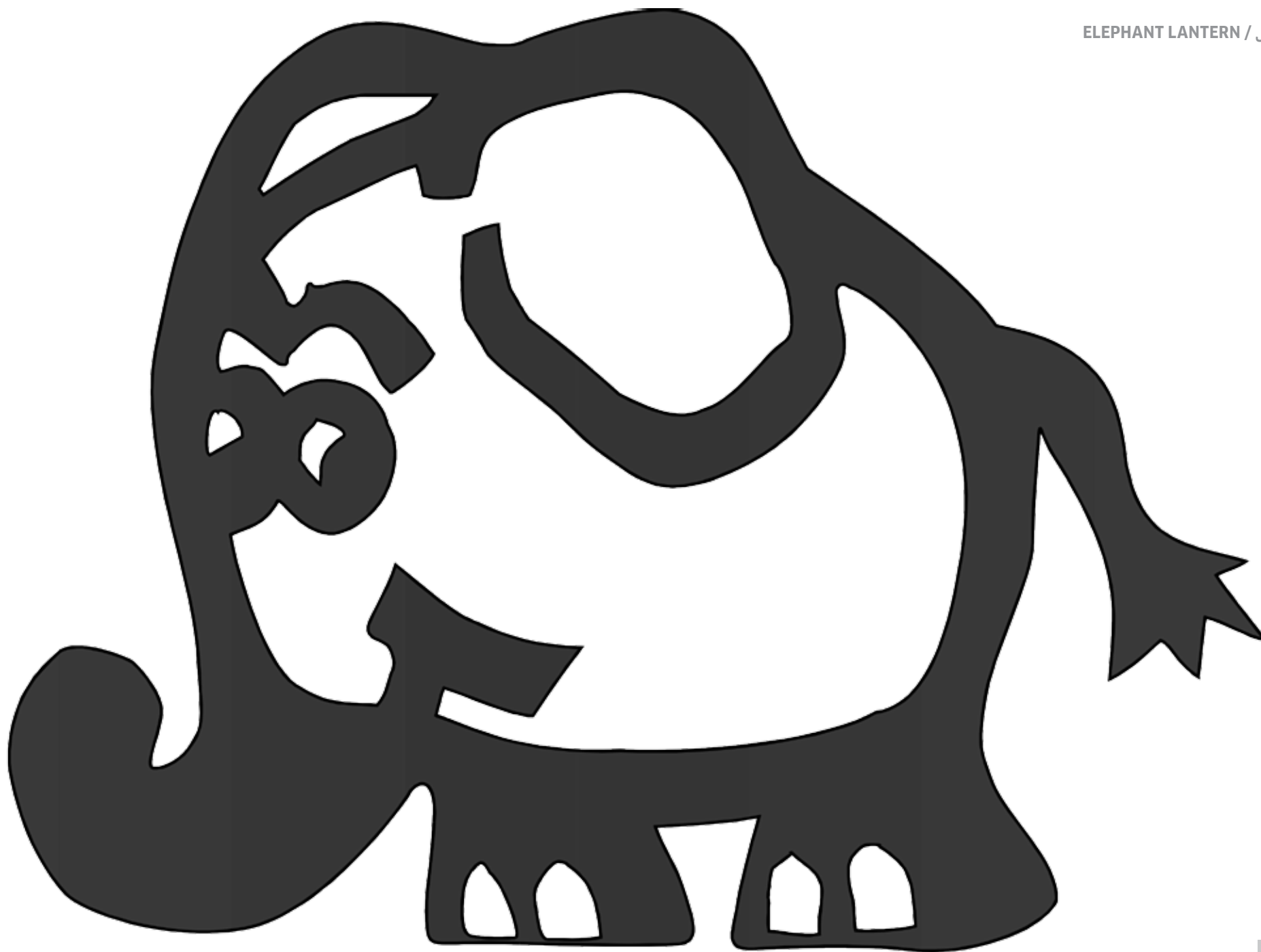


What you do:

1. First place the Elephant template on the cardboard, trace it and cut out.
2. Use the cardboard template to cut out two elephant shapes (one normal and one laterally reversed) from the blue construction paper. The holes for legs and eyes as well as other spaces in-between may best be cut out using a utility knife. Now you should have two blue cardboard elephants.
3. Glue pieces of yellow construction paper behind the holes for the toenails, and white construction paper behind the eyes. Now the Elephant has toenails and eyes.
4. Glue the blue transparent paper to the Elephant shapes to cover the whole of their reverse sides and cut off protruding edges. Now, both halves of the Elephant lantern are complete and only need connecting.
5. Prepare a 43 cm long and 11 cm broad strip from the remaining blue construction paper (as connecting centrepiece). Bend each short end of the strip by 3 cm and cut it diagonally on the edges (see sketch). Fold the strip along its long edges by 0,5 cm and make short parallel cuts at intervals of 1,2 cm.
6. Now cover the backside of one of the elephant shapes with glue (on the construction paper), but in a way that leaves some space at the top (approximately the distance from the eyes to the tail). Glue a long, cut side of the centrepiece to it – it's easier with the help of a second person – and let it dry.
7. Do the same to the other elephant shape and glue the centrepiece to it.
8. For lighting up the lantern: Fix the wire at the top for the lantern stick, threading it through the opening of the centrepiece.

Your Elephant lantern is now ready to use!

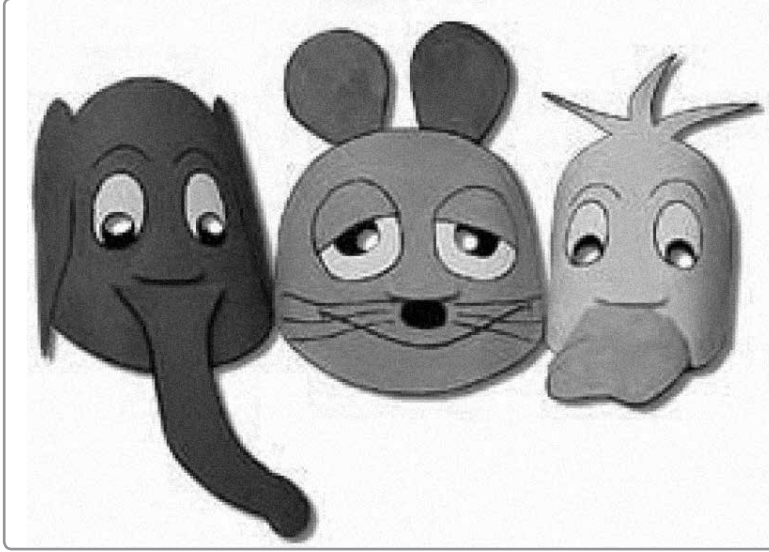




أقنعة - فأر وفيل وبطة

ما نحتاج إليه هو التالي:

- ورق متماسك أو ورق مقوى (أبيض اللون) بحجم A2
- علبة ألوان (ألوان مائية)
- لون أبيض جيد التغطية
- فرشاة تلوين عريضة وأخرى رفيعة
- كوب مملوء بالماء
- قلم رصاص
- ورق كربون
- مقص
- مشرط
- خرامة ورق
- رباط مطاطي رفيع
- شريط لاصق
- مادة لاصقة أو شريط لاصق يلصق من الجهتين



طريقة الصنع هي كالتالي:

٨. بالنسبة لأقنعة الفأر والفيل والبطة يتم إلصاق غطاء الأنف فوق منطقة الأنف. خلال ذلك يجب أن يترك بين الأنف والقناع شق صغير للتنفس.
 ٩. بالنسبة لقناعي البطة والفيل يتم إلصاق المنقار والخرطوم على فتحة الفم ويترك أثناء ذلك شق صغير مفتوح للتنفس.
 ١٠. تُرسم جميع الخطوط بواسطة الفرشاة الرفيعة وبلون أسود نقلاً عن نموذج الرسم.
 ١١. يتم بواسطة خرامة الورق إحداث ثقب على جانبي القناع ويثبت الرباط المطاطي بالطول المطلوب داخلها.
- بهذا تكون الأقنعة جاهزة!

١. تتم طباعة التعليمات ونموذج رسم القناع المراد صنعه.

٢. بالنسبة لنماذج رسم قناعي الفيل والبطة يتم قص كل من الجزئين رقم ١ ورقم ٢ وإلصاقهما ببعضهما البعض بواسطة الشريط اللاصق. أما بالنسبة لنموذج رسم قناع الفأر فيتم قص الأجزاء الثلاثة كلها وإلصاقها ببعضها البعض كما هو مبين..

٣. يتم قص الأنف وكذلك الخرطوم أو المنقار.

٤. يتم نقل نموذج القناع على الورق المتماسك أو على الورق المقوى المتماسك بواسطة قلم الرصاص - باستعمال ورق الكربون - وتُقص أجزاء القناع.

٥. تُلوّن جميع أجزاء القناعات بفرشاة الرسم وباستعمال الألوان المائية المناسبة وتترك لتجف.

٦. يتم طلاء العيون باللون الأبيض الجيد التغطية وتُلوّن عدسات العيون بلون مائي أسود. بالنسبة لقناعي الفيل والبطة يتم قص جزء من عدسات العيون والأنف والفم بحذر بواسطة المشرط (يفضل أن يقوم بذلك شخص راشد).

٧. بالنسبة لقناع الفأر يتم قص فقط جزء من عدسات العيون والأنف بحذر بواسطة المشرط (يفضل أن يقوم بهذا أيضاً شخص راشد).

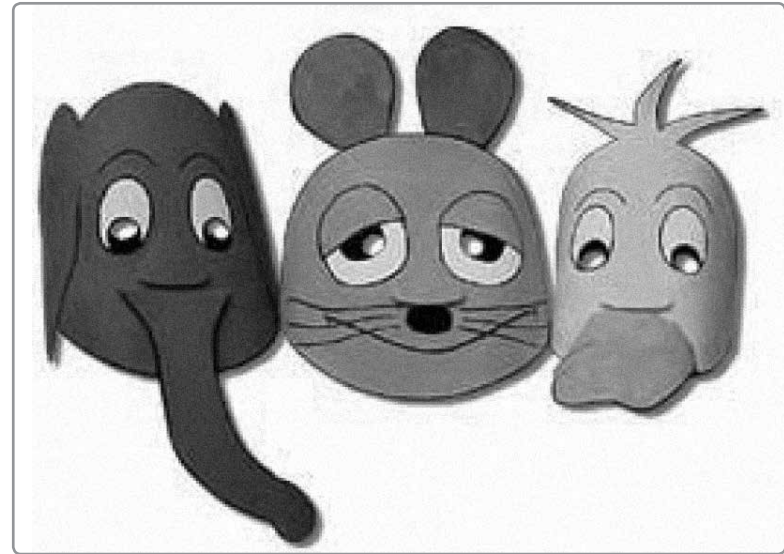
MASKS – MOUSE, ELEPHANT AND DUCK

What you need:

- Firm paper or cardboard (white) in DIN A2
- Assorted water colours
- Opaque white
- 1 broad and 1 fine paintbrush
- Glass of water
- Pencil
- Carbon paper
- Scissors
- Utility knife
- Hole punch
- Thin rubber band
- Adhesive tape
- Glue or double-faced adhesive tape

What you do:

1. Print out the instructions and the preferred mask template.
2. For the Elephant and Duck masks, you have to cut out parts 1 and 2 of the respective template and tape them together. For the Mouse part, cut out all three parts and tape them together as indicated.
3. Cut out the nose, trunk or beak as well.
4. Use the mask template to draw the shape of the mask on the firm paper or cardboard using pencil and carbon paper. Then cut out the different parts of the mask.
5. Now decorate all parts of the mask with the appropriate water colours and broad paintbrush and leave them to dry.
6. Paint the eyes with the opaque white and the lenses with black water colour. For the Elephant and Duck masks, carefully cut out a section of the lenses, the nose and mouth using a utility knife (best to leave this task to an adult).

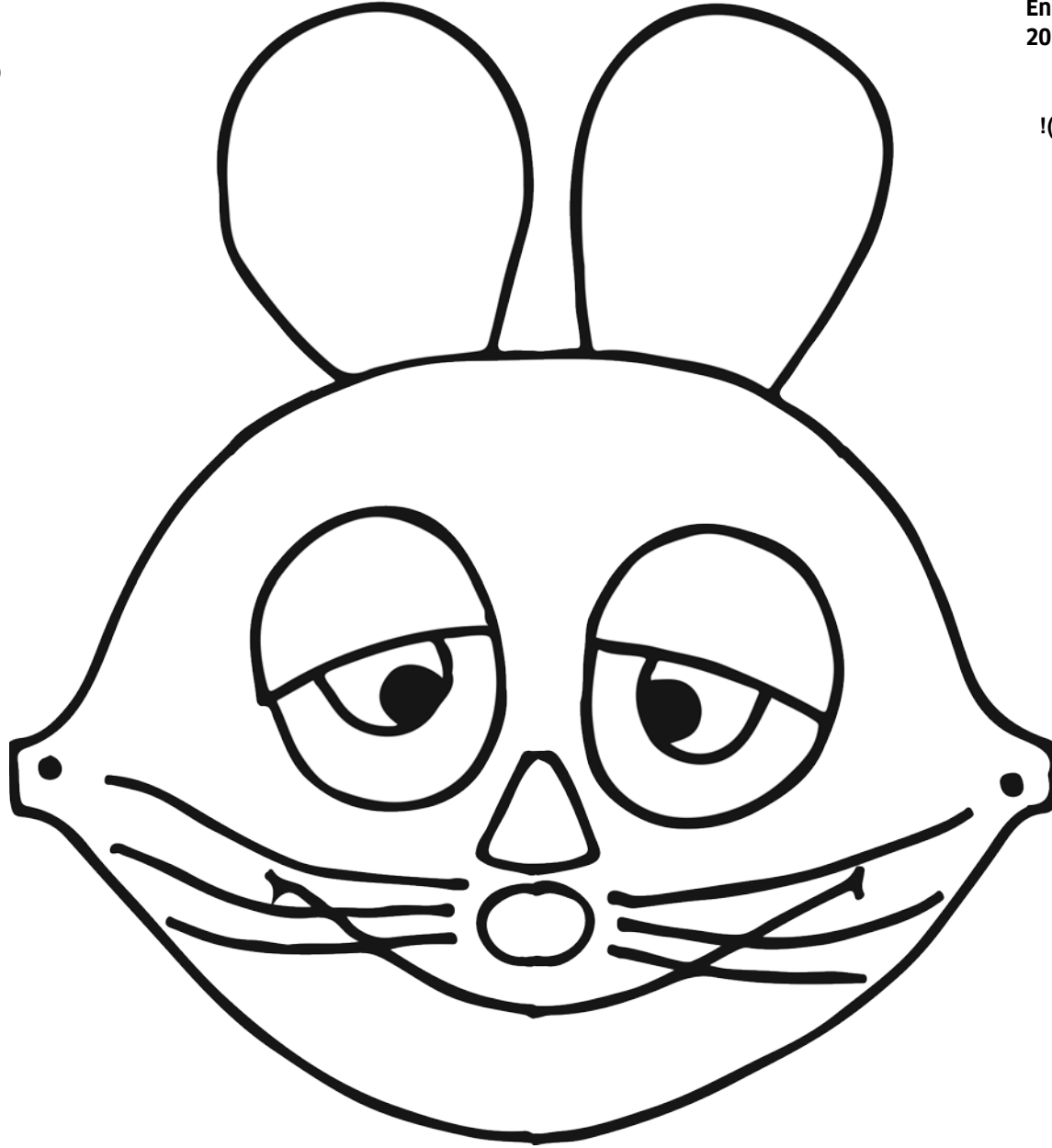


7. For the Mouse mask, carefully cut out a section of the lenses and the nose using the utility knife (best to leave this task to an adult, too).
8. For the Mouse, Elephant and Duck masks, glue the nose piece to the nose section. Leave a small gap between nose and mask to allow you to breathe through it later
9. For the Duck mask, attach the beak, and for the Elephant mask the trunk above the opening for the mouth, leaving a little gap for you to breathe.
10. Trace all outlines using the fine paintbrush and black water colour.
11. Use the hole punch to put holes into the left- and right-hand sides of the mask and thread the rubber band of the desired length through them.

Now the masks are ready to use!

MOUSE MASK

قنعة – فأر



Enlarge these masks to double size:
200% on the photocopier!

يتم تكبير الأقنعة بضعف حجمها الأصلي
(٢٠٠ ٪ على الورق الخاص بطباعة الصور)!

Nose / أنف

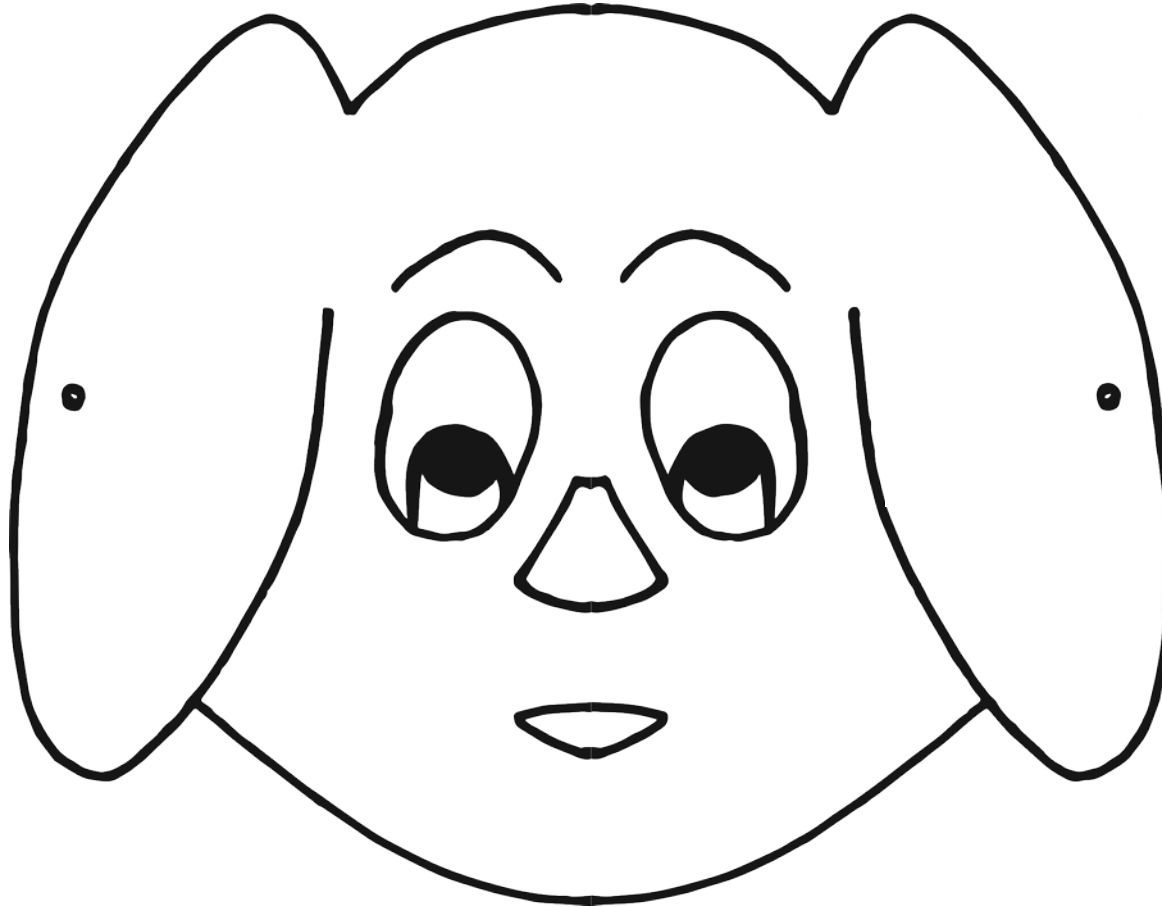


Enlarge these masks to double size:
200% on the photocopier!

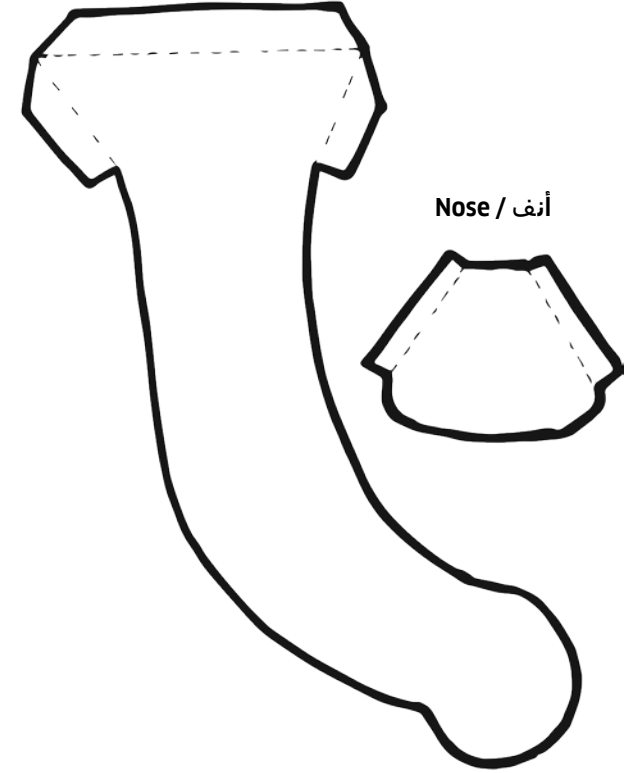
يتم تكبير الأقنعة بضعف حجمها الأصلي
(٢٠٠ ٪ على الورق الخاص بطباعة
الصور)!

ELEPHANT MASK

قنعة – فيل



خرطوم / Trunk



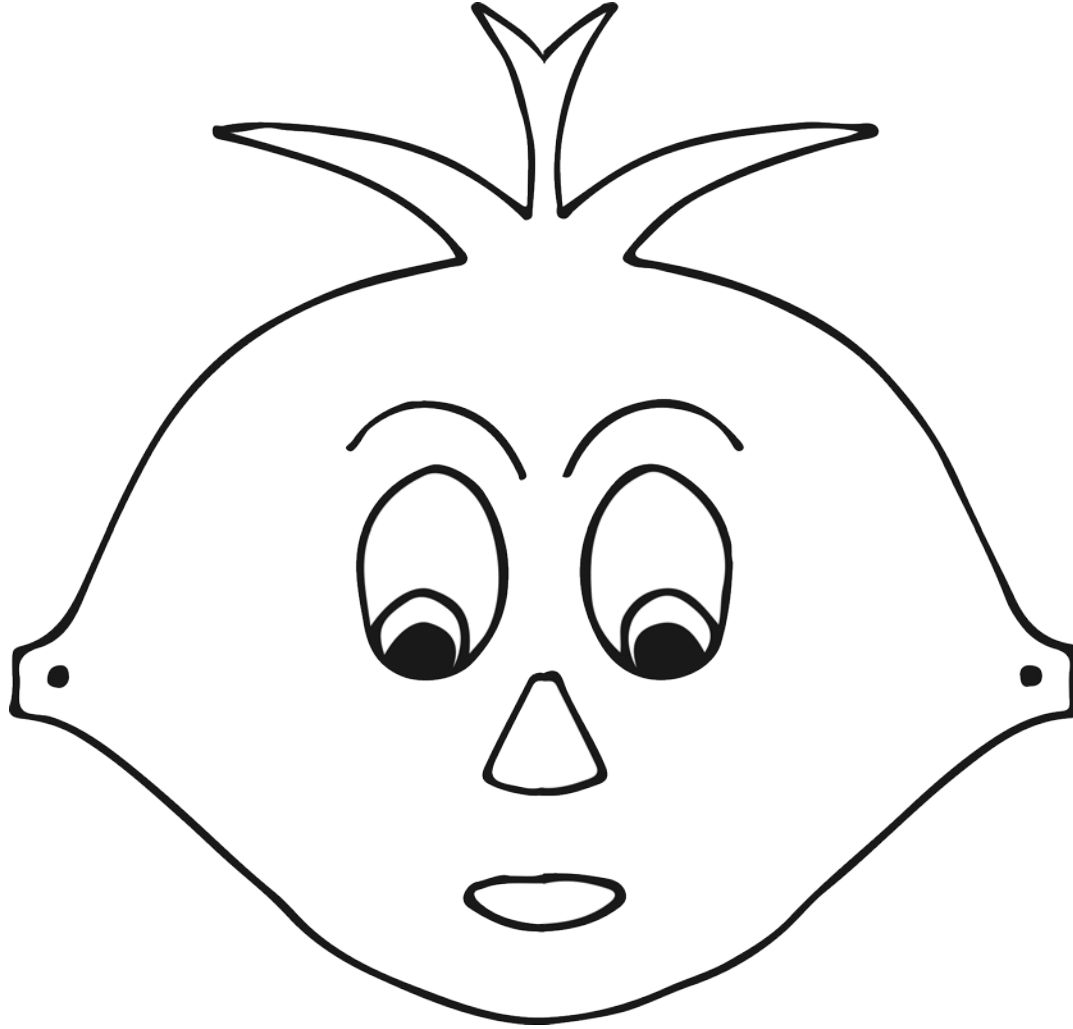
أنف / Nose

DUCK MASK

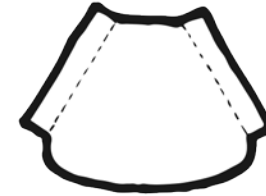
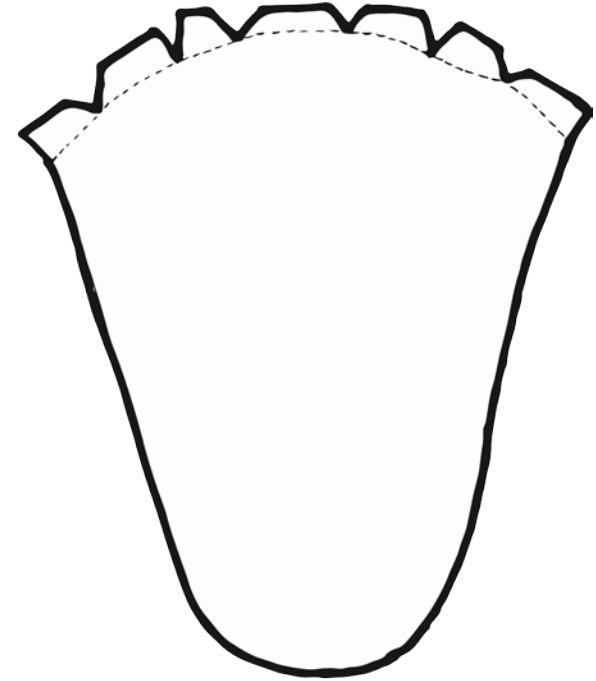
قنعة – بطة

Enlarge these masks to double size:
200% on the photocopier!

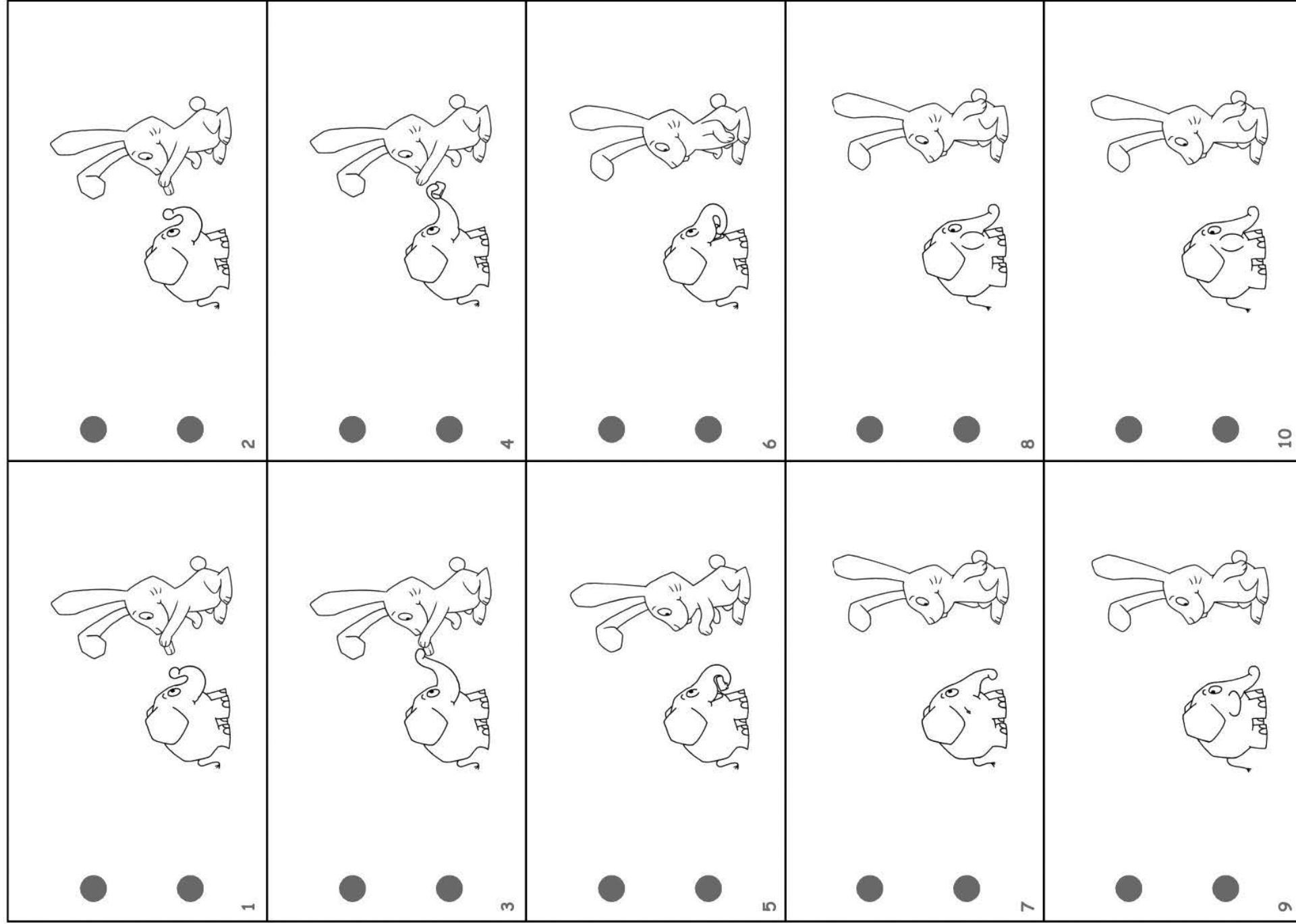
يتم تكبير الأقنعة بضعف حجمها الأصلي
(٢٠٠ ٪ على الورق الخاص بطباعة الصور)!

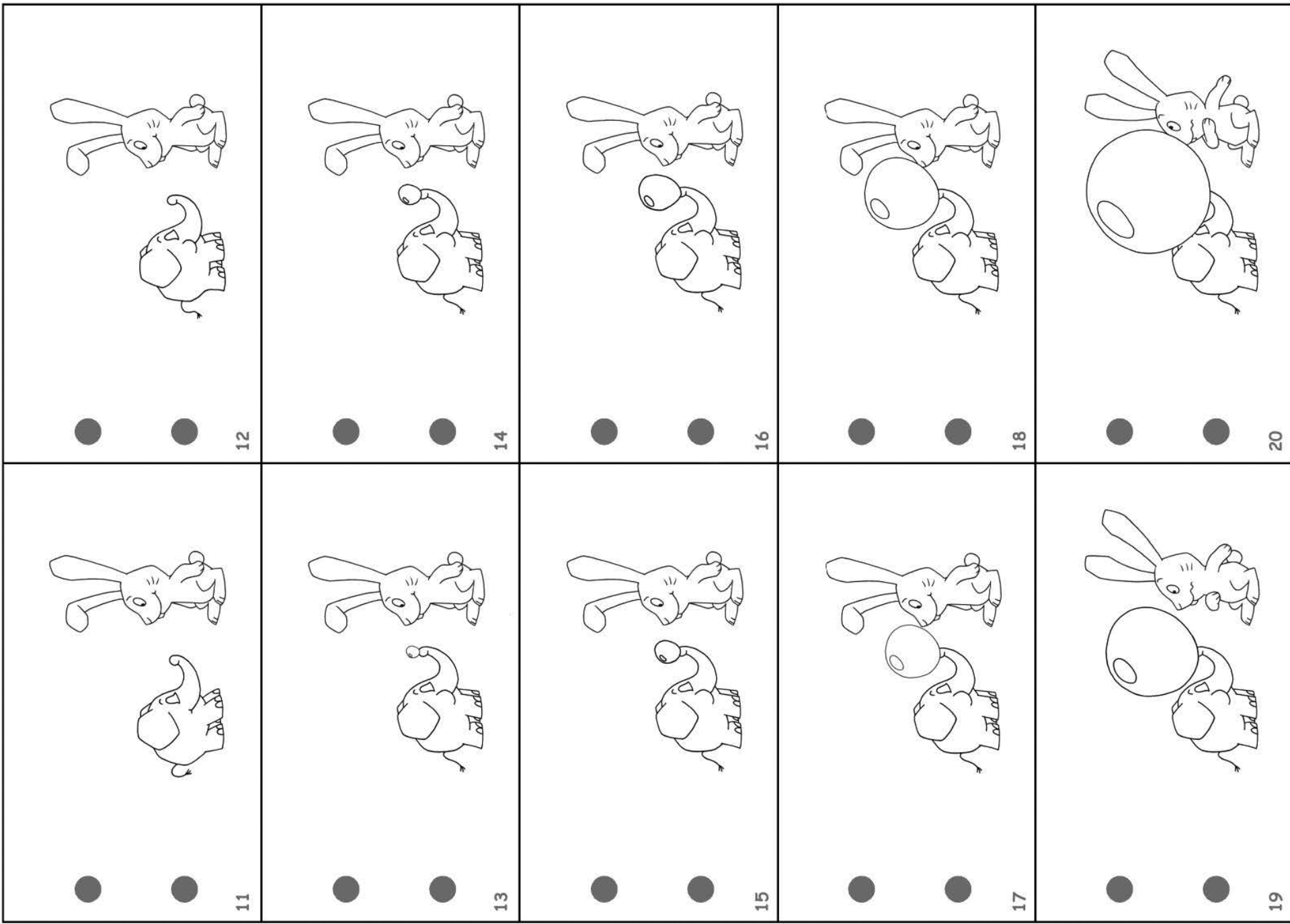


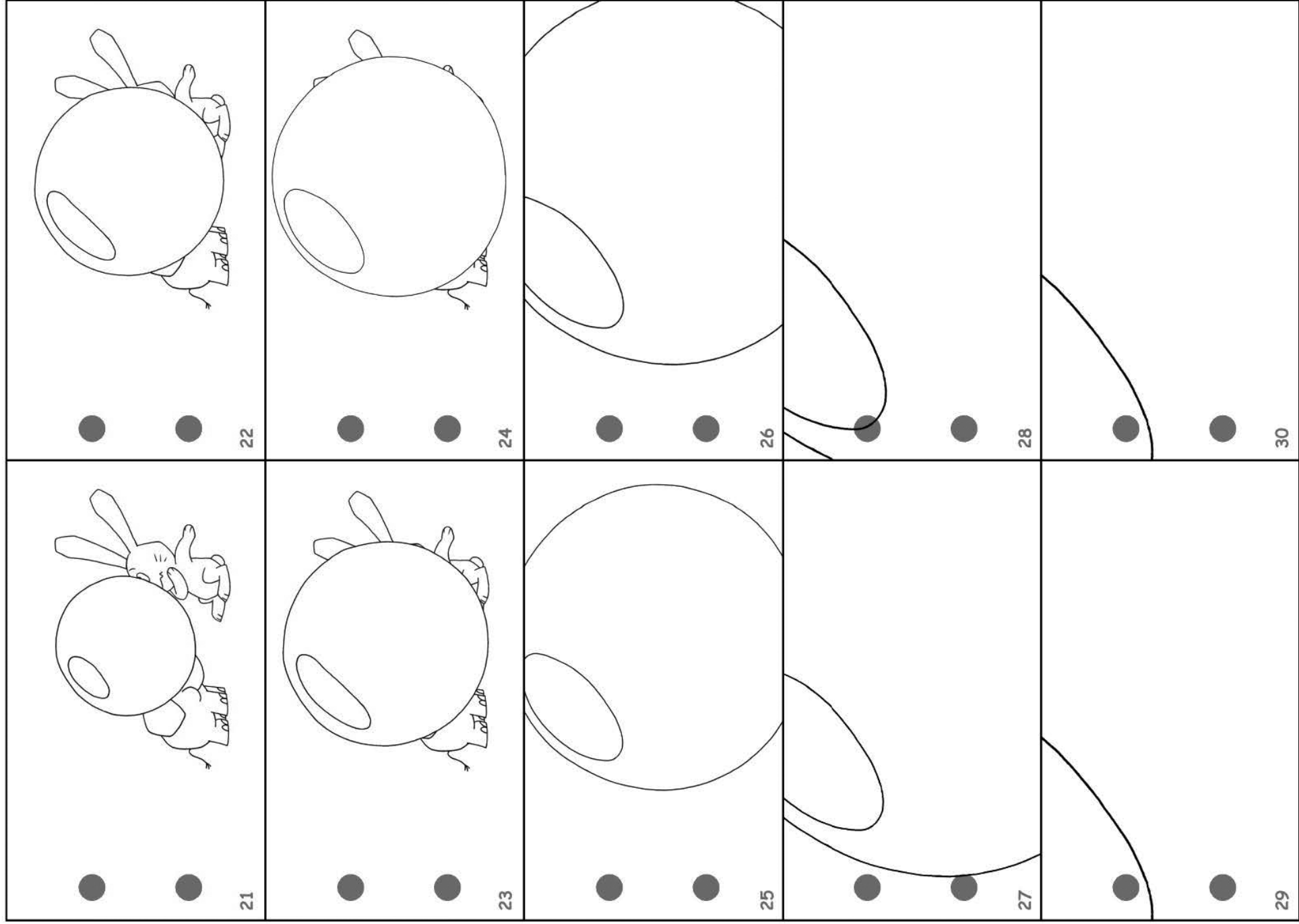
Beak / منقار

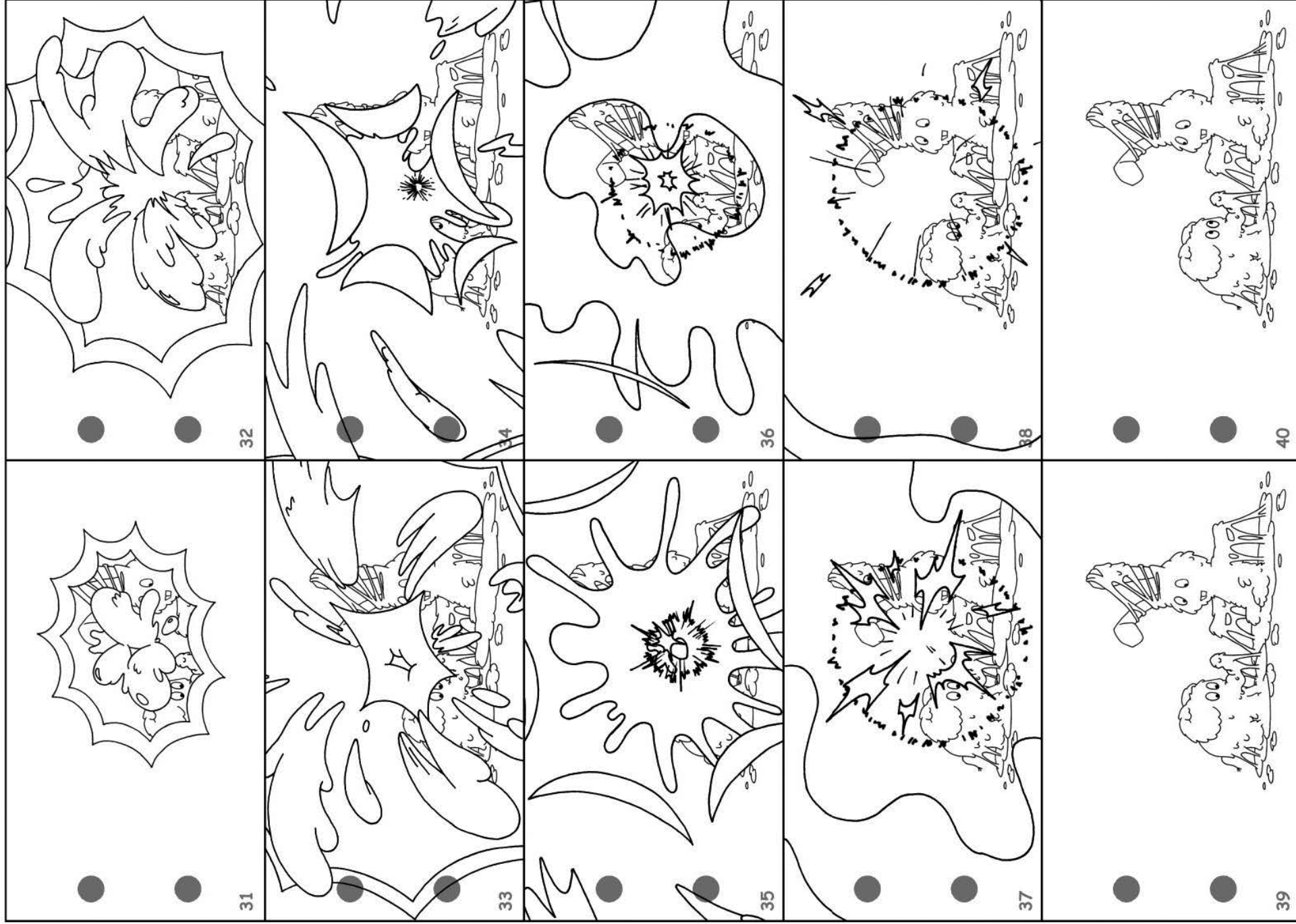


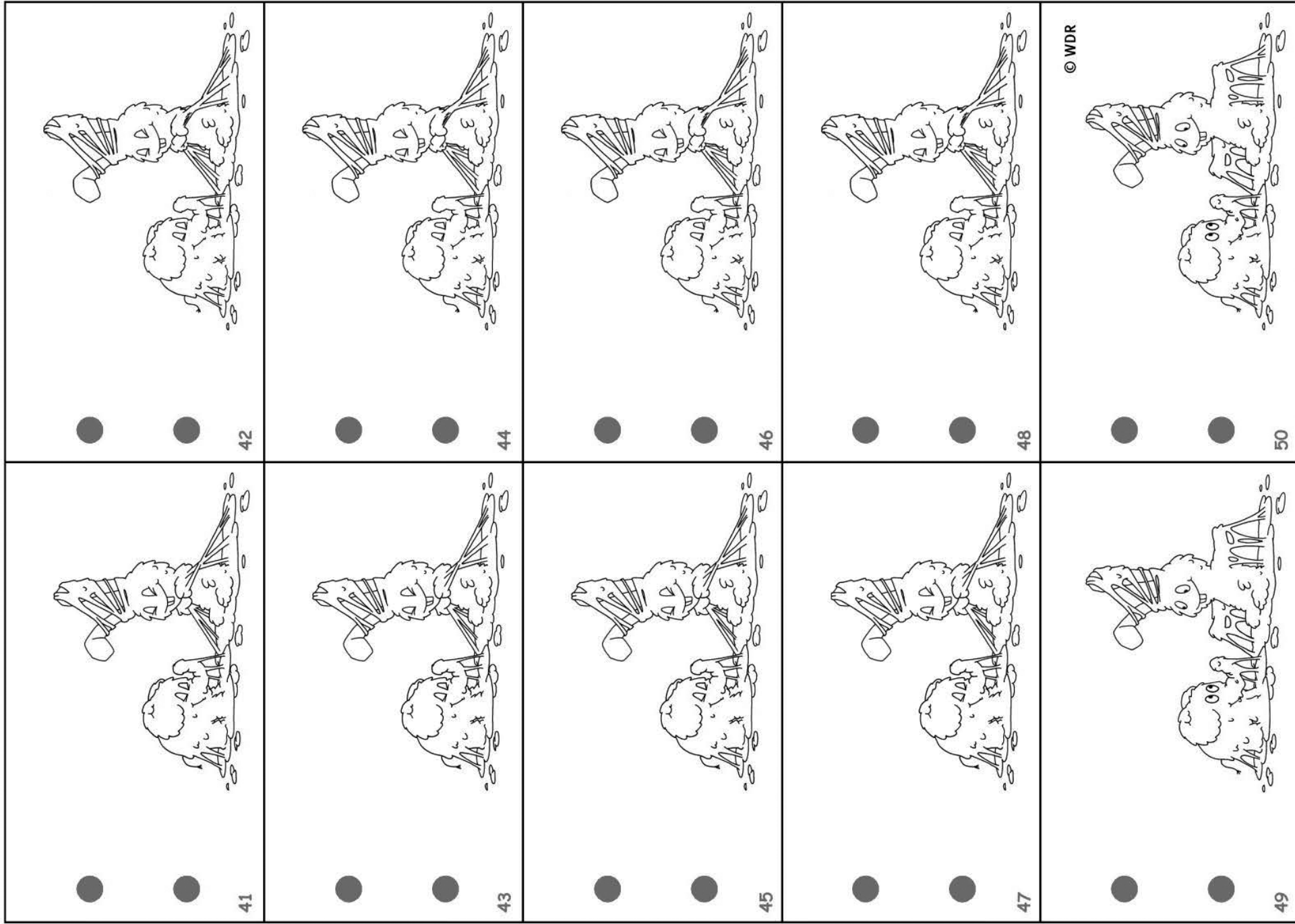
Nose / أنف











© WDR

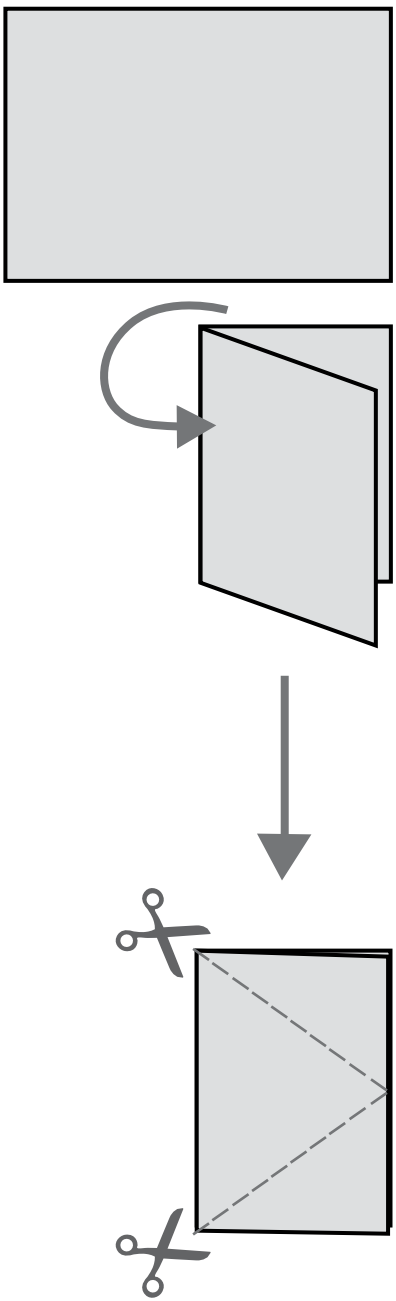


شريط الأعلام التزييني

ما نحتاج إليه هو التالي:

- ورق ملون
- رباط بطول عدة أمتار
- مادة لاصقة
- مقص

طريقة الصنع هي كالتالي:



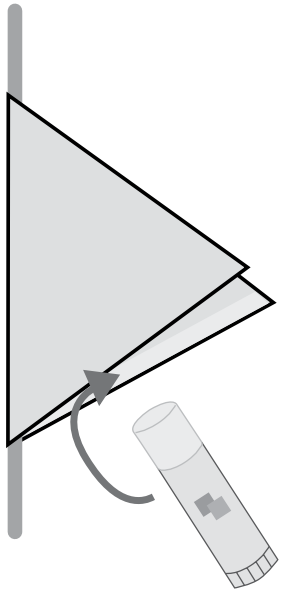
٢. يُفتح المثلث ويُدهن من الداخل بالمادة اللاصقة.

١. يتم طي الورق مرة واحدة في المنتصف. عندها يتم قص الورق على شكل مثلث. يجب أن يشكّل جانب الورق المطوي أحد أضلاع المثلث.

٣. يوضع الرباط داخل طية العلم ويتم بعدها لصق طيتي المثلث مع بعضهما البعض.

٤. توضع بهذه الطريق الكثير من الأعلام الصغيرة الملونة.

بهذا يكون شريط الأعلام التزييني جاهزاً!



نصائح للمربين والمدرسات / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

بإمكان الأطفال إنجاز أعمال القص والتلصيق البسيطة تلك بأنفسهم بشكل جيد من خلال مساعدتكم لهم. اتركوا للأطفال الوقت الكافي وغضوا النظر في حال قام الأطفال بقص حواف الأشكال بشكل غير مستوي.

دعوا الأطفال يقوموا بالرسم على الأعلام الصغيرة. بهذا يصبح شريط التزيين أكثر جمالاً. يمكن للأطفال اختيار أشياء مناسبة للرسم حسب المناسبة، فعلى سبيل المثال يمكنهم رسم قالب كاتو وهذا با وتاج على شريط تزييني لحفلة عيد ميلاد.

بالطبع يمكن اختيار أشكال أخرى غير المثلثات. اتركوا لخيالكم الحرية الكاملة!

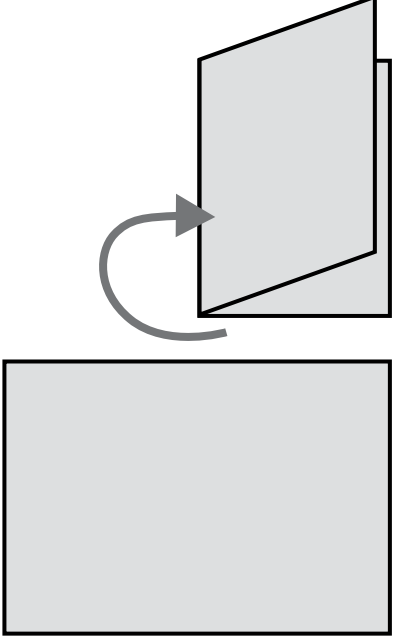
BUNTING

What you need:

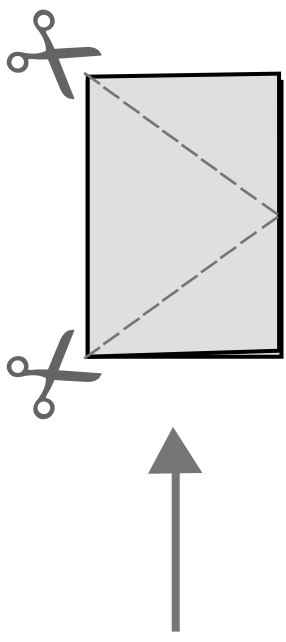
- Coloured paper
- Several meters of cord
- Glue
- Scissors



What you do:

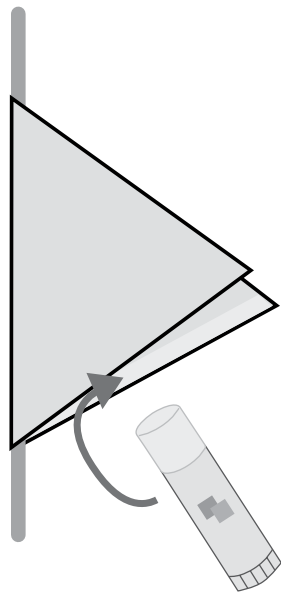


1. Fold the paper once in the middle. Cut out a triangle. The folded edge has to be one of the triangle's edges.



2. Unfold the triangle and cover the inside with glue.

3. Place the cord in the fold of the triangle, and close the triangle.



4. Attach many triangles of different colours to the cord.

Your bunting is ready to use!

Tips for educators/teachers/carers:

These simple activities of cutting and gluing are suitable for children to do on their own, with only a little bit of your help. Leave your students enough time and don't worry too much when edges are not cut entirely straight.

Ask your students to decorate the triangles. This way, the bunting will turn out even more beautiful. Depending on the occasion, the students can choose suitable motives, such as cake, presents and a crown for birthday parties.

There are of course many more shapes to choose from than just triangles. Let your imagination run wild!



كوب التقاط الخرزة

ما نحتاج إليه هو التالي:

- كوب ورقي
- رباط خدء
- خرزة كبيرة
- أداة ثقب علب

طريقة الصنع هي كالتالي:



١. يتم ثقب الكوب من الأسفل. يمرر الرباط داخل الثقب ويُعقد في قلب الكوب.



بهذا يكون كوب التقاط الخرزة جاهز!
والآن يُمسك الكوب في يد واحدة ويُحرك
بطريقة مناسبة بحيث يمكن التقاط الخرزة به.

٢. يتم تثبيت الخرزة الكبيرة في النهاية الأخرى
لرباط الخدء.

نصائح للمربين والمربين / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

إن التقاط الكرة بالنسبة للأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة هو ليس بالأمر السهل
ويحتاج إلى الكثير من التدريب. فوموا بتشجيع الأطفال على تكرار المحاولة وذلك أيضًا
في حال كان ذلك في بداية الأمر صعب التطبيق.

بالنسبة للأطفال الذين في عمر أكبر فإن أكواب التقاط الخرزة تصلح جيدًا من أجل
إقامة مسابقات صغيرة على سبيل المثال في حفلة عيد الميلاد القريبة لأحد الأطفال.

CUP-AND-BALL-GAME

What you need:

- Paper cup
- Shoelace
- Bead
- Can piercer



What you do:



1. Pierce a hole into the bottom end of the cup.
Thread the shoelace through the hole and fasten it with a knot on the inside of the cup.



2. Attach the bead to the end of the shoelace.

Enjoy your cup-and-ball-game!

Now hold the cup in one hand and move it around to catch the bead with it.

Tips for educators/teachers/carers:

Catching the little bead is not so easy for children of preschool age, and requires a lot of practice. Encourage them to keep trying, even if they are struggling at first.

The game is suitable for small competitions between older children, for example at birthday parties.



جهاز اتصال

ما نحتاج إليه هو التالي:

- علبة عصير فارغة (سعة ٢٠٠ ملل تقريباً)
- شريط لاصق
- ورق ملون
- أقلام
- معجون أشغال يدوية

طريقة الصنع هي كالتالي:



٢. تُطوى أطراف الورق وتلتصق باستعمال الشريط اللاصق. خلال ذلك يجب أن يكون أنبوب الشرب بارز خارج العلبة.



١. يتم لف علبة العصير الفارغة بورق ملون.



٤. والآن يتم رسم مكبر الصوت على العلبة. بهذا يكون جهاز الاتصال جاهزاً!



٣. تُغرز الآن كرة صغيرة من معجون الأشغال اليدوية.

نصائح للمربين والمربينات / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

بقليل من المساعدة يمكن للأطفال الصغار بالسن أيضاً صنع جهاز الإتصال هذا.

من هذا الشكل يمكن إنشاء جهاز خليوي في حال تم رسم لوحة مفاتيح وشاشة عليه بدلاً من مكبر الصوت.

WALKIE-TALKIE

What you need:

- Empty juice box (ca 200 ml)
- Adhesive tape
- Coloured paper
- Pens
- Modelling clay



What you do:



1. Wrap up the juice box in coloured paper.



2. Fold up the ends and fix them with adhesive tape.
Leave the straw to stick out.



3. Form a little ball of clay and stick it on the end of the straw to become your on/off-button.



4. Now draw a speaker on the front.
Enjoy your new walkie-talkie!

Tips for educators/teachers/carers:

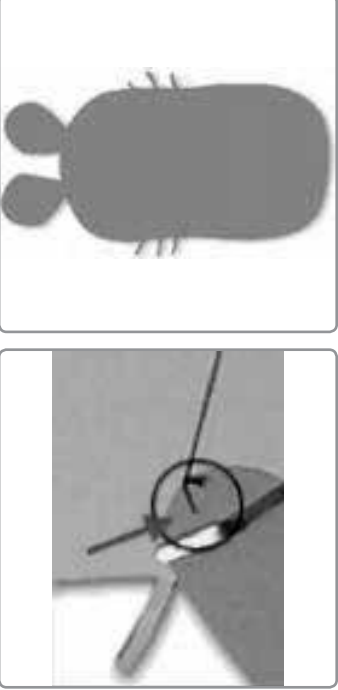
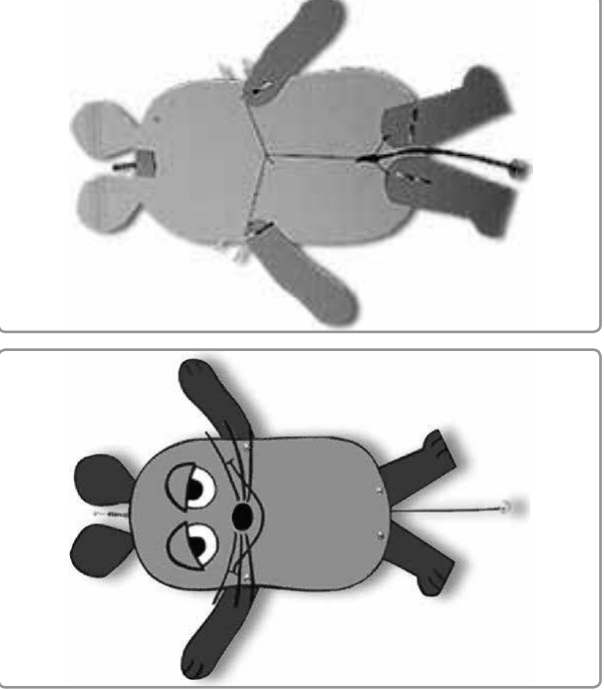
With only a little bit of help, even small children can make this walkie-talkie themselves.

The walkie-talkie becomes a mobile phone when you draw a display and a keyboard on its front instead of a speaker.

فأر متحرك (بواسطة الخيطان)

ما نحتاج إليه هو التالي:

- ورق مقوى بلون برتقالي (قياس A³)، ولون أبيض ولون بني (قياس A⁴)
- عوصاً عن ذلك يمكن استعمال ورق مقوى أبيض وتلوينه بلون برتقالي ولون بني
- أربع ملاقط تستعمل عادةً لشبك الأوراق في المكاتب (يفضل أن تكون مدورة الرأس)
- رباط سميك (بطول ٣٠ سم)
- خرزة بلاستيك أو خشب من أجل آلية السحب
- قلم خط أسود
- رباط قصير من أجل خاتم التعليق
- أبرة وخيط
- مادة لاصقة
- مقص
- خرامة ورق



طريقة الصنع هي كالتالي:

١. يتم رسم نموذج الفأر - الجسم والاذنين - على الورق المقوى وقص الشكل تبعاً للرسم.
٢. يتم قص العينان من الورق المقوى الأبيض ولصقه في المكان المناسب.
٣. يتم رسم حدقات العيون والجفون العلوية والأنف والشارب بقلم الخط الأسود على الشكل وترسم بالقلم نفسه أيضاً جميع الخطوط الأخرى نقلاً عن النموذج.
٤. يتم رسم الأذرع والساقين على الورق المقوى البني وقصها.
٥. تلصق الأذنان البنية اللون على الأذنين البرتقالية اللون.
- * طريقة بديلة لخطوات العمل ١-٥: يمكن استعمال ورق مقوى أبيض فقط، حيث يتم قص الأجزاء وتلوينها بعد ذلك باللون البرتقالي والبني؛ تترك العينين كما هي بيضاء بدون تلوين؛ وترسم الخطوط تبعاً للنموذج.
٦. يتم بواسطة الخرامة إنشاء ثقوب من أجل الملاقط على الأذرع والساقين وجسم الفأر.

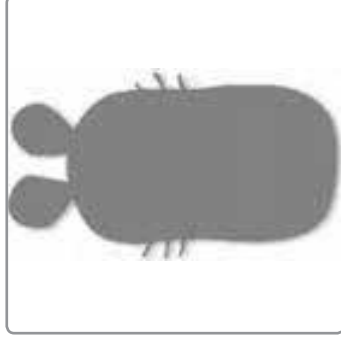
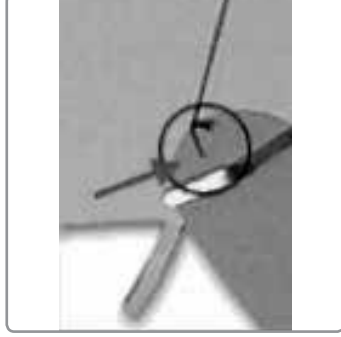
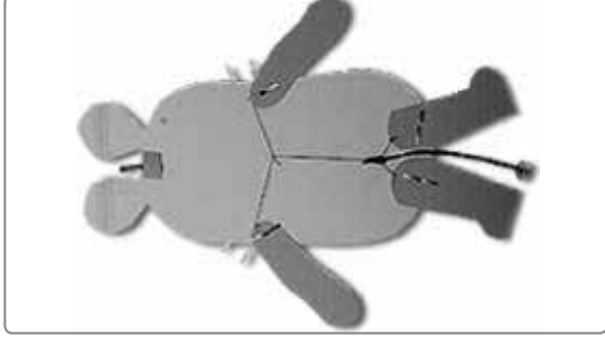
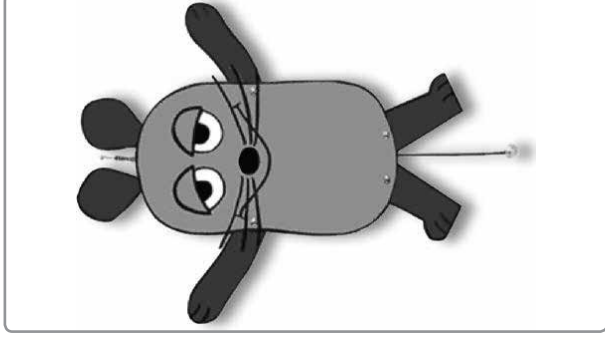
بهذا يكون الفأر المتحرك جاهزاً

٧. توضع الذراعين والساقين على الجهة الخلفية لجسم الفأر ويتم إدخال الملاقط بالثقوب وحنيها برقةً بشكل دائري.
- لا ينبغي حتى الملاقط بشكل يشبه بقوة، لأنه في هذه الحال تكون الأذرع والسيقان غير قابلة للحريك.
٨. يتم بواسطة الأبرة والخيط وصل الذراعين من الجهة الخلفية مع بعضها البعض بشكل أفقي: أي يتم ثقب الورق المقوى (الأذرع) بواسطة الأبرة وتثبيت الخيط من خلال إنشاء عقدة على كل ذراع. تطبق نفس العملية بالنسبة للساقين.
٩. يتم بواسطة خيط آخر وصل خيطا الأذرع والسيقان بعقد مع بعضهما البعض عامودياً.
- وهكذا فإن الذراعان والساقان تتحرك بنفس الوقت عند السحب.
١٠. يتم عقد الرباط السميك على الخيط بقدر ارتفاع الساقين.
- تثبت الخرزة في نهاية الرباط من الأسفل.
- يتم الصاق خاتم التعليق على طرف الرأس العلوي.

JUMPING-MOUSE TOY

What you need:

- Firm cardboard in the colours orange (DIN A3), white and brown (DIN A4)
- Alternatively: white cardboard which you paint accordingly in orange and brown
- 4 brass fasteners for envelopes (with a round head, if possible)
- Thick cord (30 cm)
- 1 plastic or wooden bead for a better grip of the pulling string
- Black felt pen
- Short cord for the loop
- Needle and thread
- Glue
- Scissors
- Hole punch



What you do:

1. Use the mouse template – body and ears – to draw the mouse shape onto the cardboard, then cut it out.
2. Use white cardboard to create the mouse's eyes, cut them out and glue them onto the appropriate place.
3. Draw the pupils, upper eyelids, nose and whiskers using the black felt pen and trace the contours of the figure.
4. Now use the brown cardboard to draw the mouse's arms, legs and ears from the template and cut them out.
5. Glue the brown ears onto the orange ears.
(Alternatively to steps 1-5: Use white cardboard, cut out the separate parts and paint them orange and brown, while leaving the eyes white. Draw the contour lines.)
6. Prepare the holes for the fasteners on both arms, legs and the mouse's body using the hole punch.

7. Place the arms and legs underneath the mouse's body, insert the fasteners into the holes and bend them slightly. Don't bend the fasteners too much as otherwise the arms and legs will be attached too tightly to move.

8. Connect the arms horizontally on the backside using needle and thread. Pierce a small hole through the cardboard of the arms with the needle and tie up the thread on each arm. Do the same with the legs.

9. Use another piece of thread to connect the threads of the arms and legs vertically; tie it up with a knot. This way, arms and legs will move at the same time when you pull.

10. Now tie the thick cord to the thread at the level of the legs and attach the bead to it at the loose hanging end. Finally, glue a short loop of string to the upper part of the head to hang up the figure.

Enjoy your new Jumping-Mouse Toy!

كرات ألعاب الخفة

ما نحتاج إليه هو التالي:

- بالونات هوائية (بالون لكل كرة)
- رمل (أو طحين أو سميد)
- قمع
- مقص



طريقة الصنع هي كالآتي:

١. ينفخ أحد البالونين ويغرف بعد ذلك من الهواء.

٢. يتم ملا البالون بالرمل (أو الطحين أو السميد) بواسطة القمع ويعقد بعدها من جهة الفتحة الهوائية.



٤. يتم قص عنق بالون آخر ووضعه فوق البالون فوق البالون المملوء بالرمل بشكل يغطي العقدة بشكل كامل.
بهذا تكون كرة ألعاب الخفة الأولى جاهزة!



٣. يتم قص الطرف الزائد فوق العقدة.

نصائح للمربين والمدرسات / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمدرسات:

في البداية تتطلب ألعاب الخفة بالكرات مجهود كبير جداً. تدربوا بدايةً بكرتين فقط: عندما تكون أحد الكرات في الهواء ترمي الكرة الأخرى من يد إلى يد أخرى.

يحتاج إتقان ذلك إلى الكثير من الممارسة وهو تدريب جيد لتحسين التركيز والتسيق والقدرة على التحمل.

JUGGLING BALLS

What you need:

- Balloons (2 for each ball)
- Sand (or flour, or semolina)
- Funnel
- Scissors



What you do:



1. Inflate a balloon and deflate again.
2. Fill the balloon with sand (or flour, or semolina) using the funnel, and tie its end in a knot.



3. Cut off the end of the balloon neck above the knot.



4. Cut off the neck of another balloon and put this balloon over the other sand-filled balloon in a way that its knot is completely hidden.
Your first juggling ball is ready!

Tips for educators/teachers/carers:

In the beginning, juggling three balls will be too advanced a task. Practice with two balls first: While one ball is in the air, the second ball is thrown from one hand to the other.

This requires a lot of practice and is a good exercise for your concentration, coordination skills and patience.



وجوه معبرة

ما نحتاج إليه هو التالي:

- بالونات هوائية
- رمل
- صوف
- قلم خط مضاد للماء
- قمع
- مقص

طريقة الصنع هي كالتالي:



٢. يتم ملأ البالون بالرمل بواسطة القمع ويُعقد بعدها من جهة الفتحة الهوائية.



١. يُنفخ البالون ويُفرغ بعد ذلك من الهواء.



٤. يتم قص الكثير من الخيطان الصغيرة وخط طويل من الصوف. تُثبت الخيطان الصغيرة بالخيط الطويل على عقد البالون المملوء بالرمل. بهذا يكون الوجه المعبر جاهزاً!



٣. والآن يتم رسم وجه عليه.

نصائح للمربين / المعلمين / المشرفين:

قوموا بصناعة الكثير من الوجوه المتعددة واعطوهم أسماء معينة! العبوا بعدة شخصيات وقوموا مع الأطفال بتأليف قصصاً حولها! إن هذا ممتع ويعزز الخيال والقدرة على التخيل.

تدربوا مع طفلكم على قراءة الحالات المزاجية من خلال تعبير الوجوه المختلفة: كيف هي حالة الوجه المتجدد، أتوجي بالحزن أم الخوف؟ كيف يمكن أن يكون سعيد؟

CRUMPLE FACES

Dies wird gebraucht:

- Balloons
- Sand
- Wool
- Waterproof felt pen
- Funnel
- Scissors

What you do:



1. Inflate a balloon and deflate again.



3. Now draw a face on it.

Tips for educators/teachers/carers:

Create several crumple faces and give them names!

Create different characters and come up with stories for them. This is fun and stimulates imagination and creativity.

Practice with your students to interpret the different moods and feelings of the crumple face. What does the crumple face look like when it is sad or scared? How does it express happiness?



2. Fill the balloon with sand, using a funnel, and tie it up.



4. Cut the wool into many small and one long thread. Attach the small threads to the neck of the balloon using the long thread. Enjoy the Crumple Face!



- لعبة البلبل الدّوار
- ما نحتاج إليه هو التالي:
- ورق مقوى سميك (يجب أن يكون مسطح ومستوي وغير قابل للطي بسهولة)
 - مشرط لقص الورق (ولوح خشبي لاستعماله كمفرش تحتي عند القص)
 - عيدان تنظيف أسنان أو عيدان شوي خشب يتم تقصيرها
 - إبرة خياطة عريضة أو مسمار رفيع ومدبب الرأس
 - أقلام تخطيط عريضة

طريقة الصنع هي كالآتي:



٢. يتم إحداث ثقب في وسط الغطاء الورقي تمامًا.



١. يقص بدقة عالية (!) غطاء ورقي بعرض ١٠ x ١٠ سم لكل من البلبل من الورق المقوى.
(للأمان يجب أن يفعل ذلك شخص راشد - يفضل فعل ذلك مسبقًا؛ يمكن للأطفال أن يجرحوا أنفسهم بالمشرط).



٤. يتم غرزعود الشوي أو عود تنظيف الأسنان في الثقب الصغير. بهذا تكون لعبة البلبل الدوار جاهزة!



٣. بعد ذلك يتم رسم خط حلزوني على الغطاء ابتداءً من المركز.

نصائح للمربين والمربين / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

قوموا بتجريب نماذج متنوعة حيث تتولد مؤثرات بصرية متنوعة جدًا عند دوران البلبل.

دعوا الأطفال يقومون بالتجريب: ما هي الأشياء الأخرى التي تصلح أيضًا لتكون بلبل؟

أقيموا مسابقة لعب بالبلبل الجاهزة الصنع: أي البلبل يدور لأطول وقت؟

SPINNING TOP

What you need

- Very firm cardboard (needs to be flat and smooth and not easy to bend)
- Paper or utility knife (and a wooden board to use for cutting)
- Tooth picks or shortened skewers
- A thick sewing needle or a thin nail with a pointed end
- Thick coloured pens

What you do:



1. For each spinning top, cut out a coaster-like cardboard piece of (precisely!) 10 x 10 cm.
(For safety reasons, it should be an adult carrying out this task -preferably in advance - as children could hurt themselves with the sharp knife).



2. Pierce a hole exactly into the middle of the coaster.



3. Starting from the hole, draw a spiral onto the coaster.



4. Stick the skewer or tooth pick into the hole.
Have fun with your new spinning top!

Tips for educators/teachers/carers:

Try out different patterns to draw on the top as they create different effects when the top is spinning.

Allow your students to experiment a little: Which other objects are suitable to become spinning tops?

Hold a competition with the spinning tops:
Which spinning top spins longest?

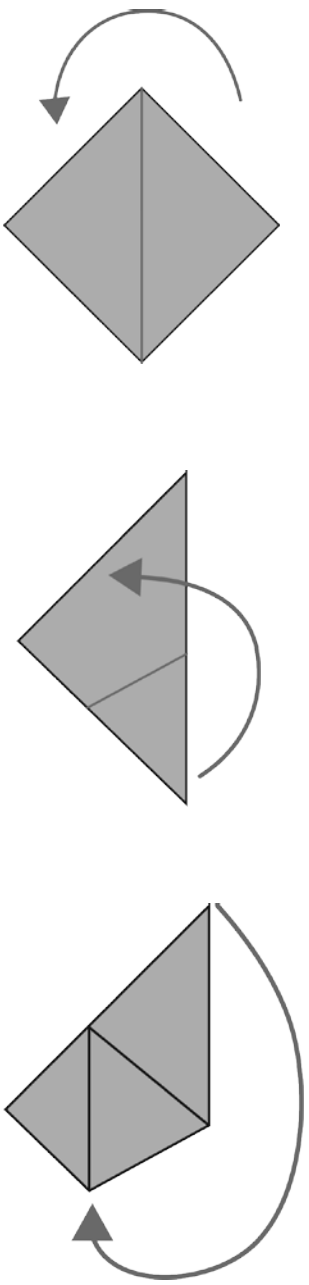


كوب ورق

ما نحتاج إليه هو التالي:

- لكل كوب ورقي طبق ورق مربع الشكل طول كل ضلع من أضلاعه حوالي ٢٠ سم
- زجاجة ماء

طريقة الصنع هي كالتالي:



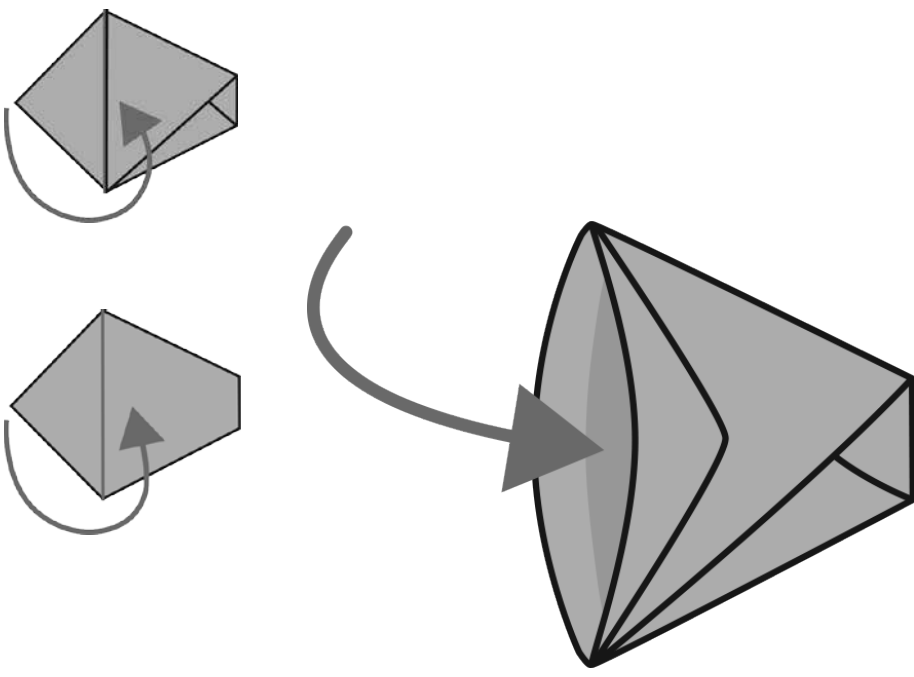
١. يُطوى طبق الورق على شكل مثلث ويوضع على الطاولة بشكل يكون فيه الجانب المطوي باتجاه جسم الشخص الذي يعمل.

٢. والآن يتم ثني الزاوية اليسرى للمثلث بحيث تلاقى منتصف الضلع الأيمن. كذلك تنثنى الزاوية اليمنى إلى منتصف الضلع الأيسر.

٣. يُطوى بعد ذلك الرأس العلوي للشكل إلى الأسفل، يقلب الشكل ويُطوى الرأس العلوي للجهة السفلية كذلك الأمر نحو الأسفل.

٤. والآن يأخذ الشكل المطوي باليد ويتم فتحه.

بهذا يكون الكوب الورقي جاهزاً!



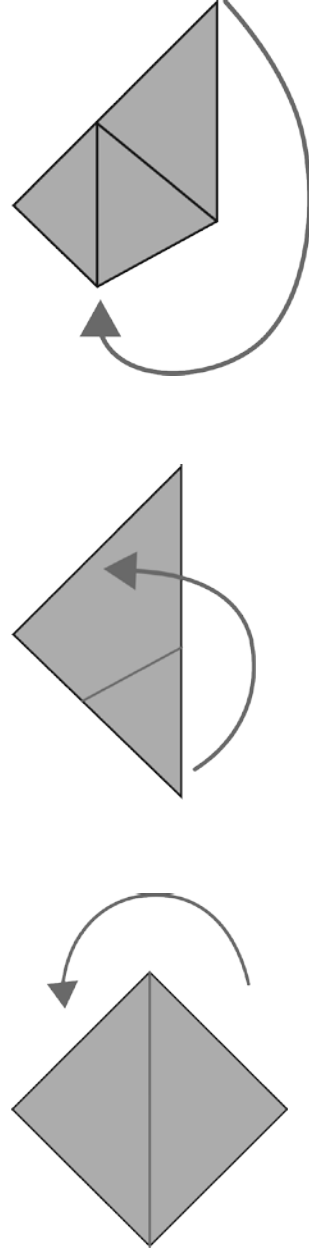
PAPER CUP

What you need:

- Per cup, 1 square sheet of paper with sides about 20 cm long
- 1 bottle of water

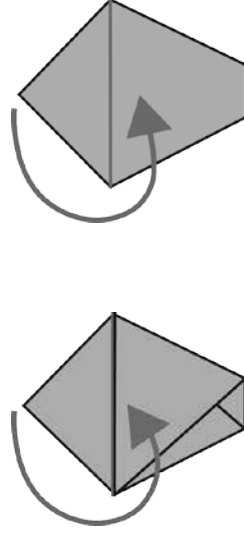


What you do:



1. Fold the paper in half to make a triangle and place it on the table with the folded edge pointing towards you.

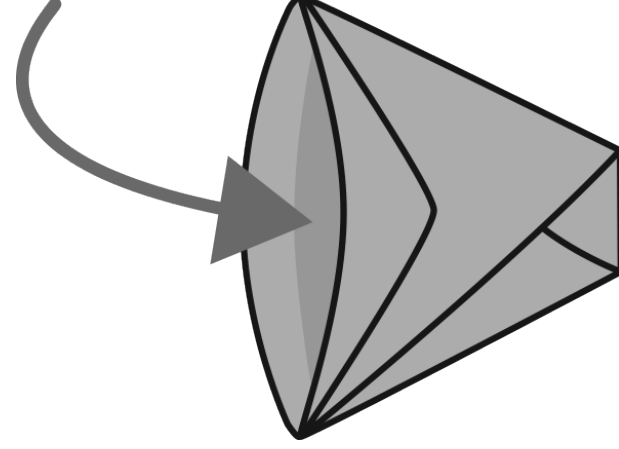
2. Now fold the left corner of the triangle in a way that its tip meets the middle of the right edge. Likewise, fold the right corner to meet the middle of left edge.

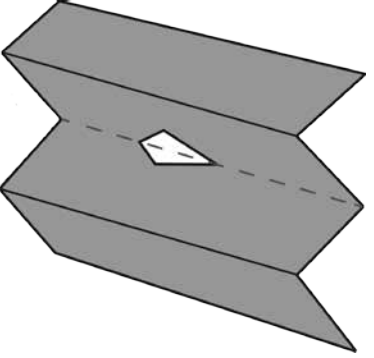


3. Then fold the top flap down towards you, turn the shape around and do the same with the flap on the other side.

4. Pick up the shape and open it.

Now you have a cup ready to use! Cheers!





صافرة ورقية

ما نحتاج إليه هو التالي:

- قطعة ورق مربعة الشكل طول كل من أضلاعها حوالي ١٠ سم
- مقص

طريقة الصنع هي كالتالي:



١. تطوى الورقة مرة واحدة في المنتصف وتُفرد مجدداً.
 ٢. الآن يتم ثني الطرف العلوي الطويل إلى الطرف المطوي في الوسط. تُدار الورقة وتُعاد نفس العملية بالنسبة للطرف الآخر.
 ٣. يتم إحداث ثقب صغير جداً في الطرف المتوسط بواسطة القص.
- للتصغير تُلقط الورقة بين الإصبع الأوسط والسبابة، تُضغَط بإحكام على الشفاه وينفخ بقوة.
- بهذا تكون الصافرة الورقية جاهزة!



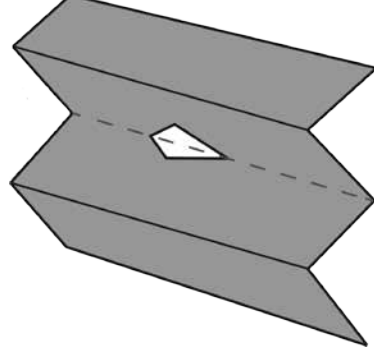
نصائح للمربين والمريبات / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

- إنه لمن الصعب بعض الشيء أن يتم إحداث صوت من الصافرة. الثقب يجب أن يكون بالفعل صغير والأصابع يجب أن تلتصق على بعضها البعض بإحكام جيد.
- شجعوا الأطفال أن يتابعوا التدريب على ذلك حتى ولو لم ينجحوا بالقيام بهذا فوراً. من خلال هذه العملية سيتعلمون بأنه من المفيد أن لا يستسلم المرء من المرة الأولى.
- اشرحوا للأطفال بأن الأنغام تنشأ في حال تم التلاعب بمسار الهواء. كما هو الحال بالنسبة للصافرة.
- فكروا مع الأطفال بكيفية إحداث أصوات صغير أخرى، على سبيل المثال بالصغير عن طريق الفم أو باستعمال صافرة الرياضة.

PAPER WHISTLE

What you need:

- 1 square piece of paper the sides of which are around 10 cm long
- Scissors



What you do:



1. Fold the paper once in the middle und unfold it again.
 2. Now fold the top edge down to meet the folded line in the middle. Turn the paper and do the same again.
 3. Cut a very small hole into the folded line in the middle.
- To whistle, trap the paper between your index and middle fingers, press it tightly against your lips and blow firmly.

Enjoy your new paper whistle!



Tips for educators/teachers/carers:

It is quite tricky to produce a sound with this whistle. The hole really needs to be small and your fingers should be placed tightly side by side.

Encourage your students to keep practicing even if they fail to produce sounds at first. This way, they will learn not to give up, because it is going to be worth it in the end.

Explain to your students that sounds are produced, when the air vibrates. The same happens with the whistle.



صينية ورقية

ما نحتاج إليه هو التالي:

- طبق واحد من الورق المتناسك
- كوب واحد مملوء حتى النصف بالعصير أو الماء

طريقة الصنع هي كالتالي:

1. يتم ثني شريط رفيع على طول الجانب القصير للورقة باتجاه الأعلى وتقلب الورقة بعد ذلك.
2. من هذا الجانب يتم ثني شريط آخر بنفس العرض.

تعاد الكرة مراراً حتى تصبح الورقة أشبه بآلة الأكواديون.



3. تُفرد الصينية الورقية قليلاً وتلتقط بكلا اليدين بشكل متوازي ومستوي.

بهذا تكون الصينية الورقية جاهزة!

معلومات حول خلفية موضوع الصينية الورقية:

إن عملية طي الورق بمفردها تجعل نقل الأشياء فوق الصينية ممكناً دون أن تشني أو تنهار تحت الحمولة.

نفس المبدأ يستخدم في الكثير من الأشياء المتواجدة في بيتكم، على سبيل المثال في ألواح صناديق الكرتون المتموجة أو ألواح التوتياء المعدنية.

هل يمكنكم أن تجدوا بمشاركة الأطفال ربما أمثلة أكثر؟



PAPER TRAY

What you need:

- 1 firm sheet of paper (DIN A4)
- 1 cup, half full with juice or water



What you do:

1. Fold up a thin strip along the short side of the paper and turn around the sheet.
2. Fold the paper again upwards from this side, parallel to the last strip, and continue to do so, turning the paper over and over again, until the paper takes the shape of an accordion.



3. Now stretch out the paper tray a little and trap it between the palms of your hands while holding them straight out in front of you.

Now your paper tray is ready to use!



Background information on the paper tray:

The accordion fold of the paper alone makes it possible to transport items on top of it without the paper buckling under the item's weight.

This principle occurs often in your environment, for example in corrugated paper or metal.

Will you and your students find more examples?





نصائح للمربين والمربين / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

يمكن أن تكون النخلة أكبر فيما إذا قمتم بلصق شريطين من الورق (أو الجرائد) ببعضهما البعض بشكل طولي قبل أن تقومون بلف الأنبوب.

النخلة الكثيفة السعف كحيلة سحرية:

ضعوا في داخل الأنبوب الورقي قصاصات ورقية ملونة (كذلك التي عادة ما تلقى خلال الاحتفالات) وابتدعوا مقولة سحرية تترافق مع عرض إلقاء قصاصات الورق الملونة من النخلة الكثيفة السعف!

نخلة كثيفة السعف

ما نحتاج إليه هو التالي:

- ورق جرائد (أو ورق رقيق ولين من نوع آخر)
- شريط لاصق
- مقص

طريقة الصنع هي كالتالي:



١. يقص طبق جريدة (أو طبق ورق) من المنتصف بحيث يتم الحصول على شريط.



٢. يتم قص الأنبوب الورقي من الأعلى حتى المنتصف عدة مرات. بهذا تكون الصينية النخلة كثيفة السعف!

PAPER PALM TREE

What you need:

- Newspaper sheets (or another type of thin soft paper)
- Adhesive tape
- Scissors



What you do:



1. Cut a newspaper sheet (or another type of paper sheet) in half into a broad strip.



2. Roll up the strip into a roll and hold it in place using adhesive tape.



3. Cut into the roll from the top several times and about halfway through.



4. Tug slightly at the strips and the palm tree unfolds. Now you have a paper palm tree!

Tips for educators/teachers/carers:

The palm tree becomes even more voluminous if you glue two sheets of (news)paper to each other before rolling them up.

Use the paper palm for a magic trick:

Wrap up confetti in the roll, think of a magic spell and create a little show with your confetti paper palm!

لوحات رمليّة

ما نحتاج إليه هو التالي:

- ورق ملوّن أو ورق أبيض متماسك
- قلم لاصق
- رمل ناعم

طريقة الصنع هي كالتالي:



٢. دعوا الأطفال بعد ذلك يشرون الرمل على اللوحة ويوزعوه بشكل متساوي من خلال هزّ اللوحة برفق.



١. دعوا الأطفال يرسمون باستخدام القلم اللاصق على طبق الورق.



بهذا تكون لوحة الرمل جاهزة!



٣. والآن تتم إزالة الرمل الزائد من على الورق.

نصائح للمربين والمدرّسات / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمُشرفات:

اللوحة الرملية كحيلة سحرية:

يفرح الأطفال إذا قاموا بتنفيذ فكرة الأشغال اليدوية هذه كحيلة سحرية، حيث يتم استعمال القلم اللاصق خلال العمل كقلم سحري - ويمكنكم ربما كمُشرفين أن تبتدعوا أيضًا بعض المقولات السحرية.

SAND PICTURES

What you need:

- Coloured or white firm paper
- Glue stick
- Fine sand

What you do:



1. Ask the children to use the glue stick to draw on a sheet of paper.



2. Then have the children strew sand on the picture and distribute it evenly by slightly shaking the paper from side to side.



3. Remove all redundant sand from the paper.

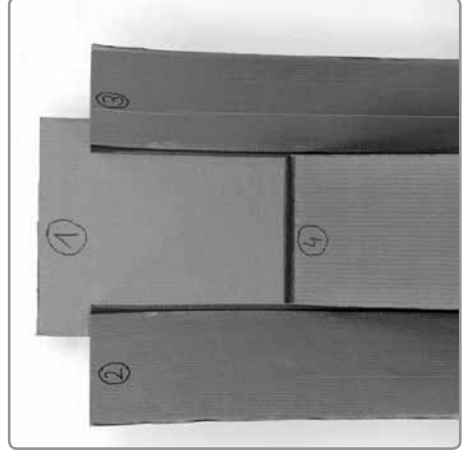


Now you have a sand picture!

Tips for educators/teachers/carers:

Use the sand picture to perform a magic trick:

Children will enjoy it if you present this creative idea by means of a magic trick. In that case, the glue stick becomes a magic stick- now think of a magic spell to go with it!

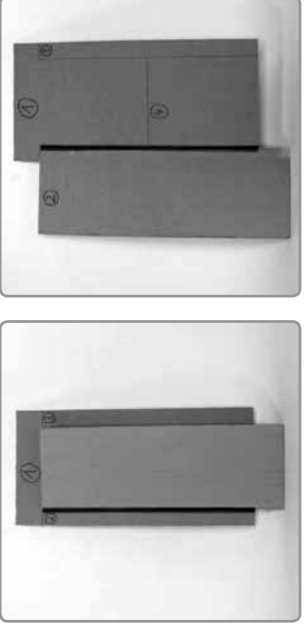


آلة طي القمصان

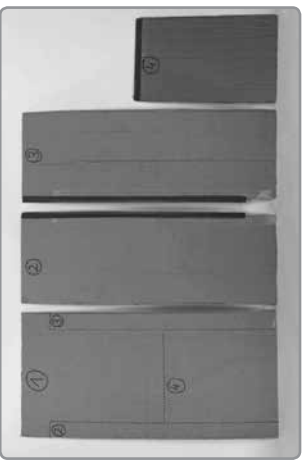
ما نحتاج إليه هو التالي:

- طبق كرتون يتم قصه إلى أربع قطع
- الجزء رقم ١ بقياس ٧٢ X ٣٥ سم
- الجزء رقم ٢ والجزء رقم ٣ بقياس ٧٢ X ٢٥ سم
- الجزء رقم ٤ بقياس ٤٠ X ٢٥ سم
- مقص
- شريط لاصق عرض بعض الشيء

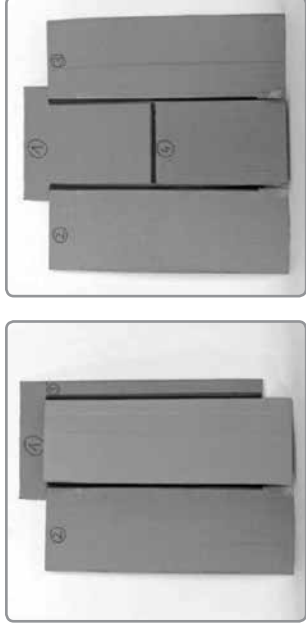
طريقة الصنع هي كالتالي:



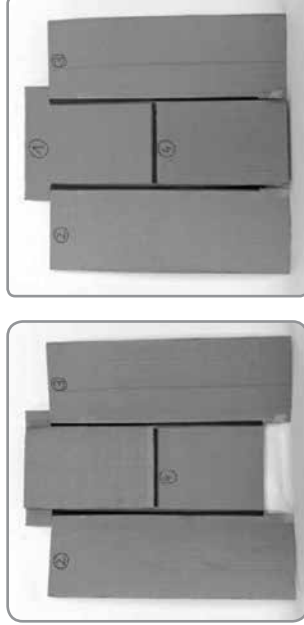
٢. يوضع الجزء الجانبي اليساري (الجزء رقم ٢) على الجزء رقم ١ ويلصق جيداً بالشريط اللاصق.
يتم طي الجزء الجانبي اليساري إلى اليمين باتجاه الوسط ويلصق جيداً على الجهة الخلفية باستعمال الشريط اللاصق.



١. يتم رسم القطع الأربعة حسب القياسات المطلوبة على طبق كرتون كبير الحجم وقصها.
للتمكن من إصاق الأجزاء رقم ٢ و ٣ وع بشكل أفضل على الجزء رقم ١ يفضل رسم حوافها على الجزء رقم ١ (بخطوط تهشيش).
يبلغ بعد الأجزاء الجانبية رقم ٢ و ٣ عن الحافة العلوية (للجزء رقم ١) ٨ سم وعن الحواف الجانبية ٥ سم.



٣. يوضع الجزء الجانبي اليميني (الجزء رقم ٣) على الجهة اليمنى للجزء رقم ١ ويلصق أيضاً من كلا الجهتين الخلفية والأمامية جيداً باستعمال الشريط اللاصق.



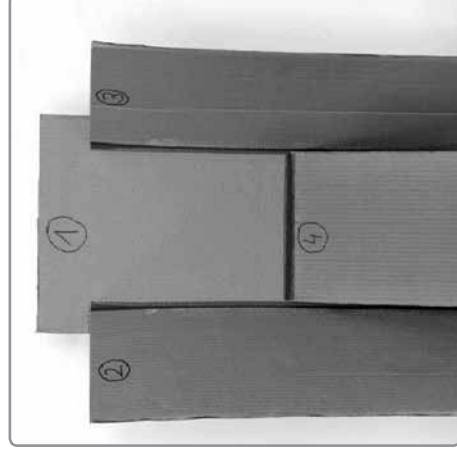
٤. الآن يتم إصاق الجزء رقم ٤ في وسط الجزء رقم ١ كذلك الأمر من الجهتين.
يبلغ البعد عن الحافة العلوية ٤١ سم وعن الحافة السفلية ٣١ سم.
بهذا تكون آلة طي القمصان جاهزة!

T-SHIRT FOLDING BOARD

What you need:

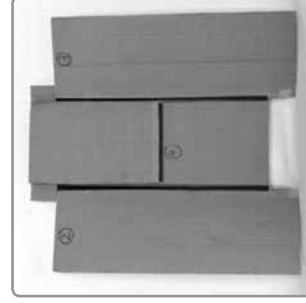
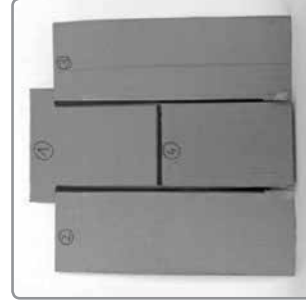
- 1 large cardboard box, cut into 4 parts
Part 1: 72 x 35 cm
Part 2 & 3: 72 x 25 cm
Part 4: 40 x 25 cm
- Scissors
- Slightly broader adhesive tape

What you do:



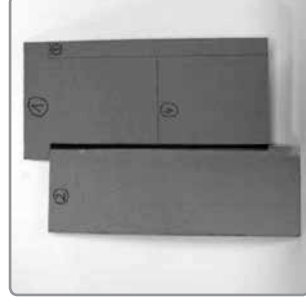
1. Draw 4 parts with the needed dimensions on a large cardboard box and cut them out.
In order to tape parts 3,2 and 4 easier to part one, you best mark the contact edges on part 1 with dashed lines.

The distance of parts 2 and 3 from the top edge (part 1) should be 8 cm, and to the edges left and right 5 cm.



2. Place the left part (part 2) on part 1 and fix it with tape.

Fold the left part to the right, towards the centre, and fix it to the reverse side with tape.



3. Place the right part (part 3) on the right-hand side of part 1 and fix it to the front and the back with tape.

4. Now tape part 4 to part 1, likewise on the front and the back.

The distance to the top edge should be 41 cm, and 31 cm to the lower edge.

Your t-shirt folding board is ready to use!



دولاب هوائي

ما نحتاج إليه هو التالي:

- قطعة ورق مربعة الشكل أو ورق مقوى خفيف
- سلك
- عصا أو عود خشبي
- خرزتين
- مقص
- إبرة عريضة

طريقة الصنع هي كالتالي:



٢. يتم قص الطيات الأربعة الناتجة حتى الوسط.



١. تثنى إحدى زاوية الورقة على الزاوية الأخرى المغالية لها. تُعاد العملية بالنسبة للزاويتين الأخرتين. يتم بعد ذلك إحداث ثقب صغير في الوسط، أي في نقطة تلاقي خطوط التثنى.



٤. يتم سحب السلك داخل الثقب وتثبيتته من الأمام والخلف بخرزتين. يثبت الدولاب الهوائي بواسطة السلك مع العود الخشبي.

بهذا يكون الدولاب الهوائي جاهزاً!



٣. ولأن يتم على التوالي ثني زاوية واحدة من كل زاويتين (واحدة تثنى والثانية لا تثنى) باتجاه الوسط ومسكها بإحكام.

نصائح للمربين والمربين / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمشرفات:

دولاب هوائي مقاوم للطقس: يحافظ الدولاب الهوائي على جماله لوقت طويل في الخارج في حال تم استعمال رفاقة بلاستيكية متماسكة بدلاً من الورق.

WINDMILL

What you need:

- 1 square piece of paper or thin cardboard
- Wire
- 1 wooden stick
- 2 beads
- Scissors
- Thick needle



What you do:



1. Fold the paper corner on corner, then unfold. Repeat the same with the other two corners. Make a little hole right in the centre, where the two folded lines intersect.



2. Cut into the folded lines halfway through, starting from each corner.



3. Then fold every other corner towards the centre and hold it there.



4. Thread the wire through the hole and fasten it by adding a bead on both sides. Attach the windmill to a stick using wire.

Enjoy your windmill!!

Tips for educators/teachers/carers:

To create a weather-proof windmill, use firm plastic film instead of paper. This way, the windmill will stay in shape for a long time, even when placed outside.

صندوق أوتار موسيقي

ما نحتاج إليه هو التالي:

- صندوق أحذية كرتوني
- أربطة مطاطية بسمكات وحجوم متعددة

طريقة الصنع هي كالتالي:



بهذا يكون صندوق الأوتار الموسيقي جاهز!

توضع الأربطة المطاطية حول الصندوق المفتوح بعدد ١ سم بين كل رابطتين.

نصائح للمربين والمدرسات / المعلمين والمعلمات / المشرفين والمدرسات:

تصدر الأربطة المطاطية الرفيعة والقصيرة أنغام أكثر حدة من تلك التي تصدرها الأربطة المطاطية السميكة والطويلة. اشرحوا للأطفال بأن شدة وسماكة المطاط تؤثر على حدة النغم.

اشرحوا للأطفال بأن الأصوات تنشأ عن طريق الاهتزاز. يمكنكم توضيح ذلك من خلال رمي حبات أرز أو بازلاء داخل صندوق الأحذية الكرتوني.

عندما يضرب على أحد الأربطة المطاطية يبدأ محتوى الصندوق من خلال الاهتزاز بالقفز. وهكذا فإن الأطفال سيطورون فهمهم الفيزيائي الأول لعملية نشوء الأصوات.

تجربوا بمشاركة الأطفال على الآلات الموسيقية التي لها أوتار والتي يتم العزف بها من خلال الضرب على الوتر.

STRUMMY

What you need:

- Firm shoe box
- Rubber bands of different lengths and strengths

What you do:



Place the rubber bands stretched over the open shoe box at a distance of 1 cm from each other.

That's it, now you can use your new instrument!

Tips for educators/teachers/carers:

Thin and short rubber bands produce higher tones than thick and long ones. Explain to the children that the thickness of the rubber bands as well as the degree to which they are tightened influence their pitch.

Explain that sounds are produced by vibration. You can illustrate this by putting rice or peas into the shoe box.

If you pluck one of the rubber bands, the contents of the box will start to bounce because of the vibrations created. This way, children can develop a basic understanding of how sounds are produced.

Ask the children which other instruments they know that have strings and can also be played by plucking them.

Hold a little concert: Kitchen items, such as pans, bowls, whisks, large cooking spoons etc are all suitable to become percussion instruments. This activity promotes creativity and a sense of rhythm.

